

ADVS

harmoni-e

**SOKAK
HAYVANLARININ
MELEĞİ**

**Engel für
Tiere in Not**

HAZİRAN - JUNI 2019 SAYI - NR : 11 € 4,90 YAŞAM KÜLTÜRÜ - LEBENSKULTUR



Hasan KİLİT;

**“Antalya, ya cennete çok yakın,
ya da cennetin ta kendisi!..”**

Hasan KİLİT;

**“Entweder liegt Antalya ganz nah am
Paradies oder es ist das Paradies selbst”**

ZERTIFIKAT



AKTIVER DEUTSCHER VERBRAUCHERSCHUTZ





AUGENLASERN



BEHANDLUNGEN

- Augenlid Operation
- Laser Therapie
- Weitsichtigkeit
- Inseenaustausch
- Grauer star
- Korrektur der Alterssichtigkeit

Bei Schönheitskummer
wählen Sie unsere Nummer

Wir bieten Hilfe bei:

Haare - Augen - Lippen
Nase - Zähne

Sie wollen oder können den
kompletten Betrag nicht auf einmal
bezahlen.

RATENZAHLUNG !

Der ADVS bietet Ihnen die Möglichkeit
Ihre Behandlungskosten in bequemen
und erschwinglichen Monatsraten (3-24)
zu finanzieren.

Inklusive Flug und Übernachtung
So können Sie sich Ihre Wünsche und
Träume erfüllen.

Wir setzen auf Qualität und modernste
Behandlungsmethoden.

+ 49 2151 - 89 30 30
+ 90 543 - 789 30 30



ADVS-Antalya



antalya_adv

Sayı/Nr: 11 Haziran / Juni 2019

IMPRESSUM / KÜNYE

İmtiyaz Sahibi/Herausgeber

Ayşe Çetkin

Yazı İşleri Müdürü/Ressortleitung

Michael Tülis

Genel Koordinatör/General-Koordinator

Cuma Uluç

Editör/Editor

Ayşe Çetkin

Görsel Yönetmen/Visuelle Gestaltung

Selçuk Aslan

Tasarım/Design

advsmadya@advsturkiye.com

Haber Müdürü/Nachrichtenmanager

Cemre Çalışkan

Seyahat ve Yurtdışı Muhabiri/Auslands-Reporter

Pascal Vlachavas

Hukuk Danışmanı/Juristischer Berater

Ali Fuat Özbakır

Çeviri/Übersetzung

M. Özgür Paşalıoğlu

Redaksiyon/Redaktion

Mustafa Kazım Aydın

Almanca Redaksiyon/Deutsche Redaktion

Bert Weber

Finans Müdürü/Finanzmanager

Michael Tülis

İletişim/Kommunikation

Güzeloba Mah. Yaşar Sobutay Bulv. 71/A Muratpaşa/ANTALYA

Tel: +90 242 248 33 82

Basım Yeri/Druckerei

Özkaracan Matbaacılık

15 Temmuz Mah. Gülbahar Cad. 62 B1

Bağcılar/İSTANBUL

Tel: +90 212 515 49 47

ozkaracanmaatbaacilik@gmail.com

Dergide yayınlanan makale ve reklamların sorumlulukları muhataplarına aittir.

Yayın kuruluşu sorumlu tutulamaz.

Für den Inhalt von Werbeanzeigen sind ausschließlich die Auftraggeber verantwortlich. Der Herausgeber übernimmt keine Haftung. Unverlangt eingesandte Manuskripte werden nicht zurückgeschickt.

ISSN : 2667-8241

Bu sayıda...



**DIE TÜRKEI UND DER
TIERSCHUTZ
TÜRKIYE HAYVANLARI KORUMA
DERNEĞİ S/12-14**



**TÜRKISCHEN KAFFEES
TÜRK KAHVESİ**

Türk kahvesinin 300 yıllık
Almanya serüveni. Die Türkei und der Tier sechutz
S/18-25

In diesem Heft





*Bahar, diriliş, kalplere doğan
sevgi ve tazelenme mevsimidir.*

*Der Frühling ist die Jahreszeit, die unserem
Herzen neue Liebe und Frische schenkt.*

Peki doğadaki değişimler tüm gerçekliğiyle gözümüzün önünde yeşerirken insanın doğasına ne oluyor? Elbette doğanın bir parçası olan insan, insanın bir parçası olan ruh da değişimin etkisi altında kalıyor.

Kalıyor; ama nasıl?

Bazı insanların baharla beraber daha canlı ve mutlu hissetmeleri söz konusuken bazıları bahar depresyonuna girebiliyor.

Bunun en önemli nedenlerinden birtanesi biyolojik faktörler. Bazı kişilerde biyolojik saat yeni duruma ayak uydurmakta zorlanmakta. Psikolojik nedenler de depresif duygu durumuna sebep olsa da daha çok bazı hormonların (serotonin, melatonin gibi) baharla beraber düzeylerindeki değişimler, kişinin depresif duygular hissetmesini, tüm bunlara ek olarak da anemi, vitamin eksiklikleri, tiroid hastalıkları gibi fizyolojik ve organik nedenler de bahar depresyonuna zemin hazırlayabiliyor.

İçinde bulunduğumuz mevsim, yaşam koşullarımız, ve çevremizde ki insanlar bizim üzerimizde çeşitli etkilere sahip. Ancak bu etkilere nasıl bir tepkide bulunacağımıza biz karar veririz, ya etkilenmeyi kabul ederiz yada etmeyiz. Ya depresyonun kollarına bırakırız kendimizi yada yaşamımızı yeniden düzenler, baharı tüm güzelliği ile yaşarız.

Aber wie wirken sich die Veränderungen der Natur auf die Sichtweise und das Leben des Menschen aus? Die Natur ist erwiesenermaßen ein Teil des Menschen. Sie findet Einklang in die menschliche Seele und gestaltet so den Wandel.

Sie bleibt dort, aber wie?

Manche Menschen haben im Frühling ein Gefühl des Glücklichen, manche werden in dieser Zeit depressiv. Biologische Faktoren spielen dabei eine große Rolle. Manche Menschen werden gezwungen, ihr Leben nach der biologischen Uhr umzustellen. Psychologische Gründe können auch depressive Phasen auslösen, obwohl hier mehr bestimmte Hormone (Serotonin, Melatonin) im Zusammenspiel mit dem Frühling dafür verantwortlich sind. Die Depression im Frühjahr kann aber auch durch Anämie, einen Vitaminmangel oder auch durch physiologische Erkrankung der Schilddrüse hervorgerufen werden.

Die aktuelle Situation, die jetzigen Lebensbedingungen und andere Menschen um uns wirken sich unterschiedlich auf uns aus. Egal wie wir uns entscheiden, wir werden eine Antwort auf alles erhalten - entweder stimmen wir diesem zu oder eben nicht. Entweder sind wir in den Armen der Depression gefangen und unser Leben ist umzingelt, oder wir ordnen unser Leben neu und tauchen ein in die ganze Schönheit des Frühlings.

Herzlichst, Ihre Ayşe Çetkin



*Antalya'nın
en huzurlu ve
en romantik restaurantı...*



SHIPINN
Marina
Restaurant

Tel: +90 (242) 259 12 99

Liman Mah. 2. Liman Cad.
Setur Marina / Konyaalti **ANTALYA**

www.shipinn.com.tr

ALANYA



DIE ALANYA-BURG

Sie ist eindeutig das erste, was man sich in Alanya anschauen sollte: die Alanya-Burg. Sie befindet sich auf einer Halbinsel mit hoher Steilküste. Da die Halbinsel vom Meer und auch vom Land aus schwer erreichen und sie daher aus Verteidigungsgründen sicher ist, war sie immer besiedelt. Ebenso bietet sie den Besuchern eine grandiose Aussicht auf die Stadt Alanya.



ALANYA KALESİ

Alanya'da görülmesi gereken ilk yapı şüphesiz Alanya Kalesi... Kale, denize doğru büyük bir çıkıntı yapan sarp ve yüksek bir yarım adanın üzerine kurulmuştur. Kale'nin üzerinde yer aldığı yarımada, denizden ve karadan zor ulaşılabilirliği ve savunma bakımından güvenli oluşu sebebiyle tarih boyunca sürekli bir yerleşime sahne olmuştur. Üstelik ziyaretçilerine muhteşem bir Alanya manzarası sunuyor.

NEDEN İNSANLAR MELANKOLİKTİR; VE BUNUN SEBEBİ NEDİR?

Bu günümüzden belki de daha mutlu olduğumuz geçmişimiz, acı ve tatlı bir özlemlerle bazen üzerimize çöker. Güzel geçen eski zamanları hatırlarken tatlı, geçmişin ise geçmişte kaldığını ve artık geri gelmeyeceği bilincinde olduğumuz için ise acı bir özlem hissederiz. Peki ne zaman nostalji yaşarız?

Nerdeyse her zaman. Bugün ki yaşantımızın bizi zorladığı, yük olan duyguların altında ezdiği, hayatımızda ki bakış açımızın aniden sallantıya girdiği geçiş dönemlerinde yaşarız. Ergenlikte veya ilk aileden ayrıldığında, yalnızlık hissettiğinde veya hatta sadece hava kötü olduğunda. Southampton Üniversitesi araştırmacılarının ortaya koyduğu bilgiler göre bazı insanlar kişisel olarak nostaljiye daha çok eğilimlidir. Anahtarı ise, 'ait olma gerekliliği' olarak adlandırılan bir özelliğin içinde. Her kim başka insanların arkadaşlığı, sevgisi ve kalabalıklığı ile etrafının sarıp sarmalanmasına ihtiyaç duyuyorsa, kendine yeten yalnız Kurt'tan daha fazla nostalji hissediyor demektir. Daha 18. Yüzyılda nostalji ruhsal hastalık belirtileri olarak kabul ediliyordu. Oysa bugün biliniyor ki; acı tatlı hatıralar ruhsal sağlığımız açısından faydalı. Birçok insan daha da kuvvetlenerek, örneğin özgüvenleri artarak geçiyor bu aşamalardan. Bu sebeple Psikologlar, geçmişe dair özlem duygusunu Psikoterapi tedavilerinde hedefleyerek ele almayı umut ediyorlar.

ADVS /harmoni-e S- 8



WARUM EMPFINDEN MENSCHEN NOSTALGIE UND WOHER KOMMT SIE?

Manchmal überfällt sie uns, diese bittersüße Sehnsucht nach früher, als wir vielleicht glücklicher waren als heute. Süß ist die Sehnsucht, weil wir die guten alten Zeiten noch einmal durchleben. Bitter, weil die Vergangenheit eben vergangenen ist und nicht wiederkehrt. Wann aber werden wir nostalgisch? Fast immer, wenn sich unser heutiges Leben als schwierig erweist und uns mit belastenden Gefühlen überflutet.

Das geschieht in den Übergangsphasen unseres Lebens, in denen unsere Sicht plötzlich ins Wanken gerät — etwa in der Pubertät oder wenn man erstmals sein Elternhaus verlässt. Aber auch, wenn man sich einsam fühlt oder einfach dann, wenn das Wetter schlechter wird. Manche Menschen neigen aufgrund ihrer Persönlichkeit zur Nostalgie, wie Forscher der University of Southampton herausgefunden haben. Der Schlüssel liegt in einer Eigenschaft, die man „Bedürfnis nach Zugehörigkeit“ nennt: Wer im besonderen Maße andere Menschen um sich braucht, also Freundschaft, Liebe, Gesellschaft, der wird auch häufiger nostalgisch als der Typus des einsamen Wolfes, der sich selbst genügt.

“Noch im 18. Jahrhundert galt Nostalgie als ein seelisches Krankheitssymptom. Heute weiß man: Die bittersüße Erinnerung dient unserer psychischen Gesundheit. Die meisten Menschen gehen innerlich gestärkt aus diesen Episoden hervor, haben beispielsweise mehr Selbstvertrauen. Psychologen hoffen deshalb, das Gefühl der Sehnsucht nach Vergangenen gezielt in der Psychotherapie einsetzen können“

ANTALYA'YA YAZ GELDİ

Antalya'da havalar ısınmaya başladı, tatil sezonu açıldı. Şimdiden 2 milyonu aşkın turisti ağırlayan Antalya'ya yaz sezonunda 16 milyon turist bekleniyor. Masmavi Akdeniz'i, sımsıcak güneşi ve yemyeşil doğasıyla Antalya tüm misafirleri için hazır. Siz de tüm senenin yorgunluğunu atacağınız ve doyasıya eğleneceğiniz bir tatil hayal ediyorsanız, Antalya'ya bekleriz.

IN ANTALYA IST WIEDER SOMMER



Die Temperaturen in Antalya fangen wieder an zu steigen und die Urlaubssaison hat begonnen. Bis jetzt haben Antalya schon zwei Millionen Touristen besucht und bis Saisonende werden 16 Millionen erwartet. Antalya ist mit seinem blauen Mittelmeer, der warmen Sonne und der grünen Natur bereit für seine Besucher. Wenn Sie auch von einem erholsamen Urlaub träumen, kommen Sie nach Antalya.

DIE TÜRKEI UND DER TIERSCHUTZ



Ein immer gegenwärtiges und brisantes Thema ist der Tierschutz in der Türkei. Um die einheimische Bevölkerung, die hier lebenden Residenten und Urlauber aufzuklären und zu sensibilisieren, veranstaltet das Tierheim Gazipaşa nahe Alanya am 15. Mai 2019 erneuten Tag der offenen Tür. Das Tierheim ist ein Gemeinschaftsprojekt der Gemeinde Gazipaşa und des Tierschutzvereins Tierhilfe Süden e.V. mit Sitz in München. Das Interesse an dieser Aktion war groß. Der Ausländerbeirat der Stadt Alanya, Bürger, Residenten, Urlauber und auch 2 Schulklassen informierten sich von der Situation vor Ort persönlich. Vertreter der Gemeinde begrüßten die Aktion, Journalisten berichteten darüber.

AUFGELESEN - BEFREIT - GERETTET - ABGEGEBEN

Das sind die gängigen Wege, wie die Tiere im Tierheim ankommen. In Gazipaşa werden in der Regel mehr als 250 Hunde, die zum größten Teil in einem erbärmlichen Zustand waren, beherbergt. Tierheimleiter Michael Meindl sowie einige türkische Pfleger kümmern sich aufopferungsvoll um die Tiere. Neuankömmlinge werden geimpft, entwurmt und kastriert. Kranke Tiere werden in der Quarantänestation untergebracht und aufgepäppelt. Leider überleben nicht alle Tiere, was für die Tierpfleger immer wieder harte Rückschläge bedeutet. Die medizinische Versorgung ist durch den kompetenten Vertragstierarzt Dr. Borak Pelenk gewährleistet, der regelmäßig nach dem Rechten sieht. Das Hauptaugenmerk liegt darauf, die Situation für die Tiere und ihre Populationen vor Ort nachhaltig zu verbessern. Das erreichen die Helfer hauptsächlich durch Kastration.

INTERESSEN VERBINDEN

Das Tierheim Gazipaşa ist das Vorzeigeprojekt der Tierhilfe Süden e.V. mit der Vorsitzenden Heidi Pickel. Die Hunde dürfen in harmonischen Gruppen zusammenleben. Sie haben viel Freilauf, geregelte Mahlzeiten, saubere Gehege und Kontakt mit lieben Menschen. Durch die erfreuliche Kooperation mit den Behörden der Stadt Gazipaşa hat sich viel getan. Die Grundernährung wird durch Bulgur (Weizengries) gewährleistet, die Stadt stellt für die personelle Unterstützung aber auch zwei Pfleger. Selbst die Hilfe und Unterstützung von privater Seite in Form von Geld-, Sach- und Zeitspenden ist enorm. Dadurch konnte im Laufe der Jahre die Situation vor Ort immer weiter verbessert werden.

TÜRKİYE VE HAYVANLARI KORUMA

Her zaman için güncel ve kritik olan bir konu Türkiye'deki hayvan kouruma konusudur. Yerli halkı, orada yaşayan yerleşikleri ve tatilcileri bilgilendirmek ve hassasiyet açısından, Gazipaşa hayvan barınağı Alanya yakınında 15. Mayıs 2019 günü herkese açık davet günü gerçekleştirdi. Gazipaşa belediyesi ve Münih'de bulunan Tierschutzverein Tierhilfe Süden e.V. Derneğinin ortak projesi olan hayvan barınağının etkinliğine Belediye temsilcileri dışında, basın temsilcilikleri, Alanya Yabancılar Meclisi, halk, yerleşikler, tatilciler ve hatta 2 okul sınıfları da katıldılar.

BULUNDU – TEMİZLENDİ - KURTARILDI - VERİLDİ

Bunlar hayvanların barınağa teslim edilmelerinde en çok izlenen süreçtir. Gazipaşa'da yaklaşık 250 den fazla köpek, ki bunların çoğu berbat durumda oluyorlar, koruma altına alınmakta. Hayvan barınağı sorumusu Michael Meindl ve bir kaç türk bakıcı, hayvanlarla kendilerinden ödün verecek derecede ilgileniyorlar. Yeni gelenlerin aşıları yapılıyor, temizleniyor ve kısırlaştırılıyorlar. Hasta olan hayvanlar karantina bölgesine alınıyor ve tedavi ediliyor. Maalesef tüm hayvanlar kurtulamıyor ve bu durum bakıcıların hissiyatları açısından zor olabiliyor. Tıbbi anlamdaki ihtiyaçlar, kontrolleri için düzenli gelen sözleşmeli veteriner Dr. Borak Pelenk tarafından gerçekleştirilmekte. Asıl odak noktası, hayvanların durumlarını ve nüfuslarını kendi yerinde iyileştirmektir. Yardımcılarımız böyle bir durumu genellikle kısırlaştırma yolu ile sağlayabiliyorlar.

İLGİLERİ BİR ARAYA GETİRMEK

Gazipaşa Hayvan Barınağı, Heidi Pickel başkanlığındaki Tierhilfe Süden e.V. (Güney Hayvan Yardım Derneği)' nin örnek projesidir. Köpekler uyumlandırılmış gruplar halinde birlikte yaşayabiliyor. Düzenli besleniyorlar, temiz ve etrafı çevrili temiz bir alana sahipler. Sevgi dolu insanların ilgisi altındalar. Gazipaşa Belediyesi ile olan mutlu işbirliği sayesinde epey ilerleme kaydedildi. Ayrıca belediye personel açısından da iki bakıcı desteği vermektedir. . Şahsi olarak yapılan emekler, para ve eşya bağışları azınmayacak miktarlarda. Bu sayede barınağın durumu da yıllar içerisinde sürekli iyileştirilebildi.

GÜÇLÜ BERABERLİK

Yaklaşık 300 adet köpeğin besin açısından hayvana değer mama masrafı epey yüksek. Buna ek olarak veteriner müdahaleleri, Alman ve Türk bakıcıların hizmetleri, tamir ve yenileme gibi masraflar da eklenmekte. Hayvanları koruma kapsamındaki bu projenin sürdürülebilmesi için, Tierhilfe Süden e.V. derneği, bağışlara ve yeni üyelere ihtiyaç duymakta.





STARKE GEMEINSCHAFT

Die Kosten für nahrhaftes und möglichst tiergerechtes Futter für fast 300 Hunde sind enorm. Dazu kommt der Aufwand für ärztliche Versorgung, Beschäftigung der deutschen und türkischen Pfleger sowie Reparatur und Sanierungsarbeiten. Um dieses Projekt im Sinne des Tierschutzes weiterführen zu können, ist die Tierhilfe Süden e.V. auf Spenden und neue Mitglieder angewiesen.

Über Kerstin Özdel

Vor sieben Jahren hat Kerstin Özdel ihren Lebensmittelpunkt in die Türkei verlagert. Seit drei Jahren setzt sie sich ehrenamtlich für den Tierschutz vor Ort ein. Sie betreut auf der weltweiten Spendenplattform [betterplace.org](https://www.betterplace.org) für die Tierhilfe Süden e.V. die Aktion: ♥ Mach es zu DEINEM Projekt ♥ Hilfe für notleidende Tiere in der Türkei! Dort haben tierliebe Menschen die Möglichkeit, für verschiedene Bedarfe des Tierheims zu spenden.

Kontakt:

Tierhilfe Süden e.V.

Hofangerstr. 82

81735 München

Tel.: +49 89 39 77 22

Fax: +49 89 59 99 17 75

Web: www.tierhilfe-sueden.de

E-mail: post@tierhilfe-sueden.de



KERSTIN ÖZDEL HAKKINDA

Yaklaşık yedi yıl önce Kerstin Özdel Türkiye'ye göç etti. Üç yıldır da bölgede kendini gönüllü olarak hayvanları korumaya adanmış. Kendisinin dünya çapında bağış platformu olan [betterplace.org](https://www.betterplace.org)'da Tierhilfe Süden e.V. için yönettiği kampanya: ♥ Mach es zu DEINEM Projekt ♥ (Bunu SENİN projen yap) Türkiye'de yardıma muhtaç hayvanlar için yardım! Burada insanlar hayvan barınağının farklı ihtiyaçları için bağışta bulunabiliyorlar.

İletişim:

Tierhilfe Süden e.V.

Hofangerstr. 82

81735 München

Tel.: +49 89 39 77 22

Fax: +49 89 59 99 17 75

Web: www.tierhilfe-sueden.de

E-mail: post@tierhilfe-sueden.de

VIP HEDİYELİK ÜRÜNLER
YAKA KARTI Ş A P K A
T SHİRT BAŞKI BAYRAK
OTO KOKUSU
MEGALIGHT DAVETİYE
POSTER BASKI
MAGNET
PLAKET
EL İLANI
TABELA
SAAT
KARTON BARDAK
KALEM
KİTAP
DERGİ
KATALOG
GRAFİK TASARIM
LOGO
KURUMSAL KİMLİK

ETİKET
AFİŞ
KATALOG
BROŞÜR
GRAFİK TASARIM
MAGNET



yavuz
design

Ofset, Matbaacılık
Reklam ve Promosyon

☎ 0(242) 244 47 47

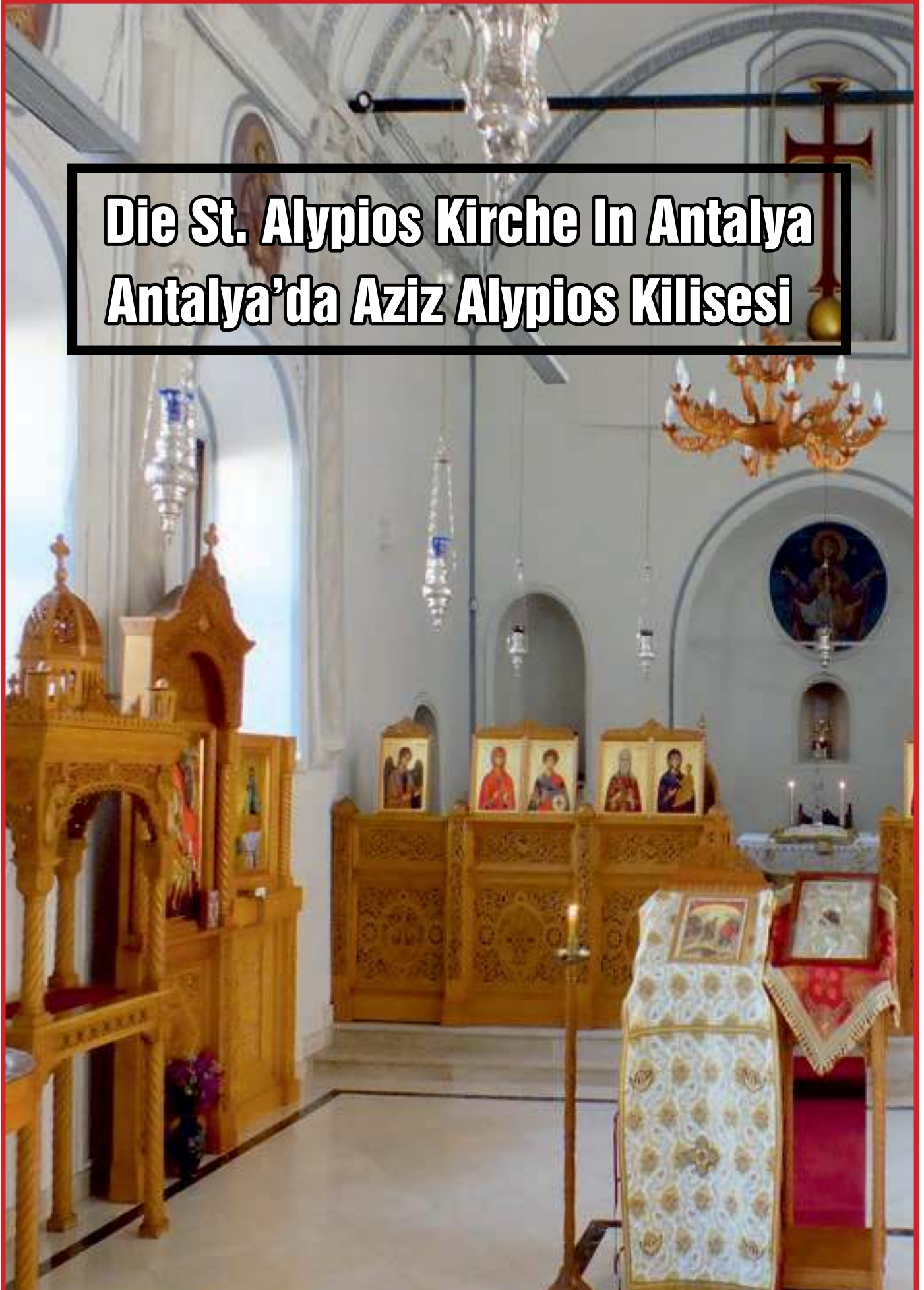
📍 Kişla Mah. 54 Sok. Yunusoğlu Apt. 3-A/4 Muratpaşa / ANTALYA
✉ yvzdizayn@gmail.com 🌐 www.yvzdesign.com 📱 yvz.design

OTO KOKUSU
MEGALIGHT DAVETİYE
POSTER BASKI
MAGNET
KLASÖR
DEFTER
BILBOARD

VIP HEDİYELİK ÜRÜNLER
YAKA KARTI Ş A P K A
T SHİRT BAŞKI BAYRAK
OTO KOKUSU
MEGALIGHT DAVETİYE
POSTER BASKI
MAGNET
PLAKET
EL İLANI
TABELA
SAAT
KARTON BARDAK
KALEM
KİTAP
DERGİ
KATALOG
GRAFİK TASARIM
LOGO
KURUMSAL KİMLİK

ETİKET
AFİŞ
KATALOG
BROŞÜR
GRAFİK TASARIM
LOGO
KURUMSAL KİMLİK

Die St. Alypios Kirche In Antalya Antalya'da Aziz Alypios Kilisesi





Die St. Alypios Kirche

Die St. Alypios Kirche befindet sich im Südosten der Türkei. Das Gebiet wurde im 19. Jahrhundert von den Griechen belagert und nennt sich heute Yenikapı. Das Bauwerk aus dem Jahr 1844 verlor nach 1920 durch den Bevölkerungsaustausch seine Bedeutung. Der Kirchenbau wurde viele Jahre als Lager genutzt, bis im Jahre 2007 Restaurierungsarbeiten begannen. Im Jahr 2011 wurden die Sanierungsarbeiten beendet. Seither



Aziz Alypios Kilisesi

Aziz Alypios Kilisesi 19. yüzyılda Rumlar tarafından iskan edilen güneydoğu köşesinde ve günümüzde Yeni Kapı olarak adlandırılan bölgede yer alıyor. 1844 yılında inşa edilen yapı, 1920'li yılların başlarındaki mübadele yılları sonrasında dinsel işlev verilmeyerek kaderine terk edildi. Uzun yıllar depo olarak kullanılan yapının 2007 yılında başlanan restorasyonu 2011 yılında tamamlandı. Kilise Günümüzde Ortodoks kilisesi olarak hizmet veriyor.

300 Jahre Geschichte Des Türkischen Kaffees In Deutschland

Dr. Latif Çelik hat die Geschichte des Türkischen Kaffees in Deutschland erforscht und darüber ein Buch herausgegeben. Die Anfänge des türkischen Kaffees in Deutschland, die Erstprobe in Würzburg, der Neid der Weinhersteller und der Siegeszug des türkischen Kaffees in Deutschland – all das wird im reich bebilderten Buch "300, die 300-jährige Deutschland-Reise des Türkischen Kaffees" gezeigt. Darin finden sich zudem Artikel von seriösen Wissenschaftlern aus dem Bereich.

 Interview: Ayşe ÇETKİN



Viele Menschen mögen zwar türkischen Kaffee, doch die wenigsten beschäftigen sich mit seiner Geschichte. Ist das nicht interessant, 300 Jahre nach den Anfängen?

Eigentlich ist es noch länger, aber die Jahre spielen keine Rolle. Es ist erwiesen, dass unser Kaffee nach der 2. Wiener Türkenbelagerung in diesem Land Einzug hielt – und zwar ab 1683 in allen Kaffeehäusern im Süden Deutschlands. Denn nach der Belagerung brachten die türkischen Gefangenen automatisch ihre Kultur mit. Also haben die Türken einiges, was es bis dahin nicht in der europäischen Kultur gab, mit in diese Länder eingebracht.

 **Wie können Sie diese kleine Kulturrevolution mit einem Krieg verbinden?**

Vor drei Jahrhunderten waren Verkehr und Kommunikation nicht wie heute. Manche Informationen kamen über Reisende und Pilger, die eine osmanische Stadt besucht hatten oder wurden durch Konsul wir berichte weitergetragen, über die man aber nur allgemeine Informationen bekam. Wenn man noch ein wenig weiter in die Vergangenheit geht, wurde alles in der europäischen Gesellschaft von der Kirche bestimmt. Dadurch blieb das Volk der Osmanen weitgehend unbekannt. Die Europäer kannten die Türken als Feinde, denen sie auf dem Kriegsfeld begegneten. Es kommt einem großen kulturellen Ereignis gleich, dass viele Gefangene ins westliche Europa gebracht wurden. Diese Menschen wurden auf Grafen, auf die Adligen und auf Schlossherren verteilt und begannen kurz danach, als Putzkraft, Pferdepfleger oder Kaffeemacher zu arbeiten. Folglich ist ein Kulturumbruch entstanden. Insbesondere gelangten Musik, Kaffee und Zigaretten durch die Türken zu den Europäern. Gerade die Gefangenen, die nach Süddeutschland und westlich von Österreich gebracht wurden, hatten großen Einfluss auf die Verbreitung der Kaffeekultur. In vielen Städten wurde der Kaffee dann mitten im Volk und auf öffentlichen Plätzen zubereitet.





Türk Kahvesinin 300 Yıllık Almanya Serüveni

Dr. Latif Çelik'in, Türk kahvesinin 300 yıllık geçmiş izlerini Almanya'da süren çalışması kitap olarak yayınlandı. Türk kahvesinin Würzburg'da ilk defa denenmesi ve sevilmesi, şarap üreticilerinin kıskanması, Alman toplumundaki yerini, kısacası Almanya serüveninin resimli belge ve bilgilerle anlatıldığı, "300, Türk Kahvesinin Üçyüz Yıllık Almanya Yolculuğu" adlı kitapta, konunun uzmanı saygın bilim insanları tarafından kaleme alınan makaleler de yer alıyor.

Röportaj: Ayşe ÇETKİN

☕ Herkes Türk kahvesini sever ama kahvenin tarihi ile pek ilgilenmez. Ancak 300 yılı aşan bir geçmiş oldukça ilginç ve iddialı değil mi?

Aslında fazlası var ama önemli değil kaç yıl olduğu. Bu topraklara bizim kahvemizin ikinci Viyana Kuşatmasının akabinde ki yenilgiyle geldiği ortada. Dikkat ederseniz, Almanya'nın güneyinde açılan kahvehanelerin hepsi 1683 sonrası. Bu ne demek? Kuşatma sonrası gelen Türk esirlerin aynı zamanda kültür taşıyıcıları olduğu ortaya çıkıyor. Yani Türkler Avrupa kültüründe olmayan nesnelere bu topraklara getirmişlerdir.

☕ Savaş yolu ile kültürün gelmesini nasıl bağdaştırıyorsunuz?

3 asır öncesinde ulaşım ve iletişim bu kadar değildi. Ya Osmanlı şehirlerini ziyaret eden seyyahlar yolu ile bazı bilgiler Alman toplumuna ulaştı ya da konsolosluk raporlarıyla genel hava hakkında bilgi edinilirdi. Daha da geriye gidersek, Avrupa toplumunda her şeyi kilise bilir, onlar üzerinden Osmanlı Devleti'nde yaşayanlar kategorize edilirdi. Savaş meydanlarındaki acı durum sonrası düşman olarak öğrenegeldikleri Türkleri tanıyor Avrupalılar. Çok sayıda esirin Viyana'nın batısına getirilmesi devasa bir kültürel iletişim aracıdır. Bu insanlar dağıtıldıkları diyarların kale, kont ve beylerinde kısa bir zaman sonra saray temizlikçisi, at bakıcısı, bahçıvan veya kahve pişiricisi olarak görev yapmaya başladılar. Adeta bir kültür devrimi oldu. Özellikle müzik, kahve ve sigara Avrupalılara Türkler üzerinden yayıldı. Özellikle Güney Almanya ve Avusturya'nın batısına getirilen esirler kahve kültürünün yayılmasında etkili oldu. Birçok şehirde kahve artık halkın ortasında ve meydanlarda yapılmaya başlandı.



“ES WAR AUCH BEKANNT ALS TÜRKENTRANK”

Warum benutzen Sie in Ihrem Buch einen anderen Namen, nennen das Getränk nicht Kaffee...?

Richtig, nach dem Krieg haben die Deutschen diesen ersten Kaffee nicht getrunken, weil sie ihn nicht kannten. Zwischen Ankunft der Gefangenen und dem ersten Probieren des Kaffees vergingen viele Jahre. In dieser Zeit wurde der türkische Kaffee als "Türkentrunk" bekannt. Das örtliche Volk hatte das Getränk, zu dem es auf Distanz blieb, so benannt und übernahm das Wort anfangs so in die deutsche Literatur.

Warum beziehen sich Ihre Informationen zur Geschichte des Kaffees so stark auf Würzburg und Umgebung?

Würzburg liegt in einer interessanten Gegend. Die Türkische Übersetzung des Stadtnamens sagt ja einiges aus und würde lauten "BaharatKalesi". In den örtlichen Zeitungen gab es teilweise Nachrichten über die Vergangenheit des türkischen Kaffees.



Wie ist das deutsche Volk in Würzburg mit dem fremden Kaffee umgegangen?

Als ich versuchte, Licht in die Geschichte des türkischen Kaffees der Stadt zu bringen, fand ich den ersten Eindruck gegenüber dem Kaffee besonders interessant. Das Volk war zwar absolut dagegen, aber die Menschen waren auch neugierig. Obwohl sie den Kaffee nie probiert hatten, kamen sie jahrelang zu dem Gefangenenlager der Türken und schauten es sich an. Die Menschen sahen den Kaffee, wollten ihn kennenlernen, darüber reden, Fragen stellen, oder sogar mal probieren. Aber wie konnte das gelingen?

DEN ERSTEN KAFFEE HAT KARAKOYUNLU SADULLAH PASHA ZUBEREITET

Wie war die erste Probe?

Dies ist eine historische Anekdote. Die katholische Kirche beherrschte die politische Kultur der Stadt. Was sie nicht akzeptierte, konnte das Volk nicht probieren. Genauer gesagt, durfte es sich das Volk noch nicht mal anschauen. Die Kirche bekam jedoch die Wirtshausunterhaltungen und somit die Neugierde der Menschen mit. Wir reden über das Ende des 17. Jahrhunderts. Die Stadt hatte eine eigene Regierung, aber war mit der Kirche verbunden. Nach einem Sonntagsritual erlaubte es die Kirche, dass der Gruppenleiter der türkischen Gefangenen, Karakoyunlu Sadullah Pasha, vor der Domkirche den ersten Kaffee zubereitete.

Begann damit die politische und kulturelle Akzeptanz?

Ja, aber so schnell ging es nicht. Das aus der Kirche strömende Volk probierte den Kaffee, jedoch schmeckte er den Menschen nicht. Vermutlich hatten sie einen weinähnlichen Geschmack erwartet, also mehr Richtung Traubensaft. Vermutlich hatte der Kaffeemacher zunächst einen einfachen (puren) Kaffee zubereitet. Für die folgenden Tester fügte er dem Kaffee schließlich mitgebrachten Sirup hinzu. Der Kaffee wurde süßer und schmeckte den Menschen dann deutlich besser.

'TÜRKENTRANK OLARAK BİLİNİYORDU'



Kitabınızda değişik bir isim kullanıyorsunuz ama kahve değil?

Doğru, savaş sonrası Almanlar ilk kahveleri içmediler zaten, çünkü tanımıyorlardı. Türk esirlerin Würzburg'a gelmesiyle ilk kahvenin denenmesi arasında çok uzun bir süre var. Bu dönem zarfında kahve Türk içeceği veya Türk içkisi manasına gelen 'Türkentränk' olarak biliniyordu. Yerel halk mesafeli olduğu bir içeceğe böyle bir ad vermiş ve kahve ilk yıllarda Alman literatürüne böyle geçmiştir.

Kahve tarihinde sizin bilgileriniz daha çok Würzburg ve çevresine odaklanmış durumda?

Würzburg çok ilginç bir bölge. Zaten ismi de Türkçe açılım olarak 'Baharat Kalesi' anlamındadır. Şehirdeki yerel Alman basınında da zaman zaman Türk Kahvesinin geçmişiyle ilgili haberler yer almış.

Kahvenin Alman toplumuna etkileri nasıl olmuş?

Öncelikle şehirdeki Türk kahvesinin tarihine ışık tutmaya çalışırken ilk kahveye verilen tepkiyi fark ettim. Halk kesinlikle karşı, ama merak da etmiyor değil. Kahveyi denemediği halde yıllarca Türklerin esir kampının çevresine gelip seyredenler var. İnsanlar tanışmak, konuşmak veya sormak, hatta daha da ileri giderek belki denemek istiyorlar. "Ama nasıl olacak bu?" sorusu var zihinlerinde.

İLK KAHVEYİ KARAKOYUNLU MEHMET SADULLAH PAŞA YAPTI

İlk deneme nasıl oluyor?

Devasa bir tarihi anekdot işte bu. Şehrin siyasi kültürüne Katolik kilisesi hakim. Onların kabul etmediğini toplumun bırakın denemesini, üzerinde değerlendirme yapmasına bile şansı yok. Fakat halkın merakını ve şehirdeki birahane sohbetleri de kilisenin kulağına gitmiyor değil. 17'nci yüzyıl sonlarından bahsediyoruz, belediye idaresi yönetim olarak var ama kiliseyle iç içe. Bir pazar ayını sonrası esir Türklerin lideri konumundaki Karakoyunlu Mehmet Sadullah Paşa'ya Dom Kilisesi önünde ilk kahveyi yapması için izin veriliyor.

Aynı zamanda siyasi ve kültürel bir kabul olmuyor mu bu?

O kadar da hızlı bir kabul değil. Kiliseden çıkanlar kahveyi deniyor ama beğenmiyorlar. Çünkü onlar şarap tadında bir içecek bekliyor muhtemelen. Yani biraz üzüm tadına doğru bir içecek. Sanırım kahveci de sade kahve yapmış olmalı ki hiç bozuntuya vermeden sonraki gelenlere yanındaki şurup ile birlikte tatlımsı bir kahve ikram edince, kısmen beğeniliyor.



 **In ihrem Buch gehen die nachfolgenden Entwicklungen wirklich interessant weiter...**

Nachdem der Kaffee den Geschmack des Volkes getroffen hatte, erhielt Sadullah Pasha einen kleinen Platz vor dem Gemeindehaus, um Kaffee zu machen. Mit der Zeit und dem gegenseitigen Kennenlernen erhöhte sich die Anzahl seiner Kunden und der Kaffeeliebhaber.

DER DEUTSCHE NEBEN DEM PASHA

 **Hat es denn kein Deutscher gewagt, eine Kaffeestube zu eröffnen?**

Das Interesse bestand, jedoch hatte niemand den Mut dazu. Abgesehen davon hatte derzeit der osmanische Zoll den Kaffeemarkt in der Hand. Und wenn zu Friedenszeiten die Beziehungen nicht gut waren, konnte man keinen Kaffee einführen. Es war aber auch nicht so bedeutsam, weil die Kundschaft immer noch ziemlich überschaubar war. In der Stube des Sadullah Pasha wurde hauptsächlich der mitgebrachte Kaffee der Gefangenen gekocht. Es gab einen jungen Deutschen, der neben Sadullah Pasha arbeitete. Dieser lernte die Arbeit schnell und nach einigen Monaten ging er zur Gemeinde und beantragte, eine Kaffeestube betreiben zu können. Die Gemeinde war verwirrt und verweigerte die Genehmigung. Zur Begründung bekam der junge Mann die bürokratische Antwort, "dies ist ein Beruf der Türken". Daraufhin sagte der Deutsche "ich habe es doch gelernt!" Allerdings konnte er damit nicht überzeugen. Letztendlich blieb es dabei, "das ist ein Beruf der Türken! Wenn du diese Arbeit wirklich machen willst, musst du in die türkischen Städte gehen, den Beruf lernen und mit einer schriftlichen Urkunde zurückkommen. Danach kann man darüber diskutieren."

NACH 3 JAHREN KOMMT DER WÜRZBURGER HANS ZURÜCK

 **Warum musste der junge Mann extra dafür in die türkischen Städte gehen?**

Der Name des Getränkes ist ja "Türkentrunk". Und wer macht den Trank? - die Türken. Dies ist nebenbei auch ein Hinweis dafür, wie wichtig für die Deutschen die berufliche Ausbildung schon damals war. Ein Volk, das es schon vor drei Jahrhunderten für normal hielt, einen jungen Mann in ein fremdes Land zu schicken, fing damit unbewusst an, sich mit seinem eigenen ersten Qualitätssystem zu befassen. Wer weiß - vielleicht wurden damals die Bausteine des heute so berühmten Qualitätsausdruckes "Made in Germany" gesetzt.

 **Was hat der junge Mann erlebt? War er in Türkischen Städten?**

Ja, die naheliegendste, kulturell reichhaltigste und bekannteste Türkische Stadt war Sarajevo. Der Würzburger Hans hat drei Jahre in "Başçarşı" in einer Türkischen Kaffeestube gearbeitet, bekam von der Gilde der Stadt eine Urkunde, wickelte seinen Gurt um und nahm sein geschenktes Pestemal (Hamamtuch) mit. Nach einem Gebet am Stadtbrunnen wurde er mit einem beträchtlichen Taschengeld in seine Stadt verabschiedet. Die erste Stube eröffnete er auf dem Platz hinter der heutigen Franziskaner Kirche mit dem Namen "KaffeElhamra". Er kam aus einer reichen Familie, und die Tradition ging mehrere Generationen weiter. Die Oberschicht der Stadt setzte sich bei Elhamra zusammen, dort gab es Zeitungen in fünf oder sechs verschiedenen Sprachen. Das zeigt auch, Kaffee war immer noch ein Getränk der Reichen.



Sonrasındaki gelişmeler de ilginç değerlendirmelere konu oluyor kitabınızda?

Halkın ilgisi, soruları ve artan merakı karşısında şehirde belediye yakınında küçük bir mekan Sadullah Paşa'ya kahve yapması için veriliyor. Tabii ki zamanla topluma yayılınca müşterisi ve sevenleri de artıyor kahvenin.

PAŞA'NIN YANINDAKİ ALMAN

Almanlardan kahve işletmeciliğine soyunan olmuyor mu?

İlgi var ama kendilerine güveni yok. Bir defa kahve o dönemde Osmanlı Gümrükleri'nin tekelinde. Barış dönemi ise gelebilir, ilişkiler gergin ise unutulmuş kahveyi. Zaten acil değil, müşteri sayısı kısıtlı ve Paşa'nın kahvesinde de esirlerin yanında getirdiği kahve kullanılıyor. Sorunuza cevap olarak devam ediyorum; Paşa'nın yanında çalışan bir Alman genci var. Birkaç ayda işi öğrenir ve belediyeye gelip kahve işletmeciliği yapmak ister. İzin alamaz tabii. Belediye de şaşkın, izin verse ne için verecek. Ancak baştan savma bir cevap verilir. "Bu iş Türklerin mesleği" diyen bürokrasiye Alman genci, "Ama ben bu işi öğrendim" dese de kimseyi inandıramaz. En sonunda, "Bu Türklerin mesleğidir. Eğer bu işi yapmak istiyorsan Türk şehirlerine giderek bu mesleği öğrenecek ve bir yazılı eğitim belgesiyle geleceksin. O zaman konuşulabiliriz" denir kendisine.

WÜRZBURGLU HANS 3 YIL SONRA DÖNER

Neden Türk şehirlerine gitmesi isteniyor sizce?

İçeceğin ismi zaten 'Türkentrunk' diye biliniyor. Kim yapıyor, Türkler. Burada Almanların mesleki eğitime ne kadar önem verdiklerinin önemli bir ipucudur bu. Üç asır önce bir genci bir başka ülkenin bilinmeyen diyarlarına göndermeyi gayet doğal gören bir toplum, kaliteye önem veren bir sistemin üzerinde yükselmeye başlamıştır demektir. Kim bilir, belki de günümüzde kalitenin rumuzu haline gelen 'Made in Germany' markasının temelleri o dönemlerde atılmıştır

Ne yapmış bu delikanlı, gitmiş mi Türk şehirlerine?

En yakın Türk şehri kültürel anlamda zenginliğiyle bilinen Saraybosna'dır. Würzburg'lu Hans, 'Başçarşı'da 3 yıl Türk kahvecilerinin yanında çalıştıktan sonra şehrin loncasından aldığı diploması, beline sardığı kuşağı, hediye edilen peşgiri ve çeşme meydanında yapılan dua sonrası toplanan hatırı sayılır bir harçlık ile şehre döner. İlk kahveyi bugünkü 'Franziskaner Kilisesi'nin arkasında kalan arsada 'Kaffe Elhamra' adı ile açar. Zengin bir ailesi vardır ve nesiller boyu devam eder. Şehrin sosyetesini Elhamra'da buluşur. 5-6 ayrı yabancı dilde gazete vardır. Demek ki kahve hâlâ bir zengin içeceği.






 **Ist die Kaffeestube noch erhalten?**

Leider wurde das Gebäude am 16. März 1943 durch eine Bombardierung der Amerikaner zerstört. Außer den Bildern im Archiv der Stadt gibt es nicht eine einzige Inschrift von dem wichtigen Lokal, welches schließlich eine ganze Epoche miterlebt hat.


“IHR WERDET MOSLEMS, WENN IHR ES TRINKT”

 **Ihr Buch enthält einen Theaterteil, darin wird von einem Kinderlied berichtet. Ist es denn heute überhaupt noch bekannt?**

Als der Kaffee so schnell berühmt wurde, kam bei den Besitzern der Weinstuben sehr schnell Neid auf. Heute würden wir es Wettbewerb nennen. Als die Kaffee-Gegner ihren Kampf begannen, betonten sie vor allem dessen islamistischen und türkischen Ursprung. Das damalige Kaffee-Lied spricht eine deutliche Sprache: Trink nicht so viel Kaffee! Nicht für Kinder ist der Türkentrank, schwächt die Nerven, macht dich blass und krank. Sei doch kein Muselman, der ihn nicht lassen kann!

 **Ist das wirklich ein Kinderlied?**

Ja. - Und man kann es heute noch hören, insbesondere in Süddeutschland. Nach manchen Leseabenden frage ich den zuhörenden Damen, ob sie das Kaffeelied kennen. Die Mütter beginnen dann im Chor zu singen und die türkischen jungen Mütter singen es am besten.

 **Was sagen denn die Würzburger zur Geschichte des türkischen Kaffees?**

Es ist ganz natürlich, dass es in einer Gesellschaft verschiedenen Sichten und Meinungen gibt, sie nehmen es mit viel Sympathie auf. Im Endeffekt macht es die Stadt ein wenig populärer. Schließlich ist sie die Stadt, in der der Siegeszug dieses beliebten Getränks begann, um sich dann in ganz Deutschland und Europa auszubreiten. Als permanente Kultur-Veranstaltung der Stadt wurde erstmals Ende 2017 das von uns organisierte türkisch-deutsche Kaffee-Festival namens "Festival der Sinne" in den Kulturkalender aufgenommen. Auf der Veranstaltung setzten sich die Regierung von Unterfranken, Vertreter der Stadt Würzburg und der politischen Parteien sowie Persönlichkeiten der Zivilgesellschaft und andere deutsche Freunde mit den Türken zusammen. Sie tauschen Informationen beider Kulturen aus und sorgten so dafür, dass es eine sehr schöne Versammlung Gleichgesinnter wurde.

 **Wie haben Türken auf die Geschichte des türkischen Kaffees in Deutschland reagiert?**

Die Türken waren erfreut als sie bemerkten, dass das "freundschaftliche Bündnis" sich von 40 Jahren auf 300 Jahre erhöht hat. Bis hin zum Generalkonsul Nürnberg hat uns jeder unterstützt, darüber waren wir sehr dankbar und erfreut.

Dr. Latif Çelik, vielen Dank für das nette Gespräch.



Hâlâ aynı adreste mi?

Maalesef, 16 Mart 1943'teki Amerikan bombardımanında bina yerle bir olur. Şehir arşivindeki resimlerin dışında kitabesi bile yerinde yoktur bir devre şahitlik eden bu önemli mekanın.

'İÇERSENİZ MÜSLÜMAN OLURSUNUZ'

Kitaptaki tiyatro bölümünde bir çocuk müziğinden bahsediliyor, Oldukça dikkat çekici ve hâlâ bazı anaokullarında çocuk şarkısı olarak biliniyor?

Kahve hızlı bir tanınma yoluna girince şehrin şarapçılarında bir kıskançlık başlar. Rekabet de diyebiliriz. Kahve aleyhtarlığı yaparken kahvenin Müslüman ve Türk kökenine de vurgu yapılırdı. Mesela o yıllarda yazılan kahve türküsünün sözleri çok dikkat çekici. Çevirisi şöyle; Çok kahve içmeyin! Bu Türk içkisi çocuklar için değildir, Sinirinizi bozar, soldurur ve hasta eder. Hatta giderek Müslüman olur ve hiç kurtulamazsınız!

Gerçekten bu bir çocuk şarkısı mı?

Evet, şu an özellikle Güney Almanya'da sıkça karşılaşıyoruz. Bazı kitap okuma akşamlarında sorarım bayan dinleyicilere, "Kahve Şarkısını biliyor musunuz?" diye. Bütün anneler koro halinde söylüyorlar, en güzel söyleyenler de genç Türk anneler.

Türk kahvesinin tarihiyle ilgili Würzburg'lu Almanlar ne diyor?

Bir toplumda değişik görüş ve bakış açıları olması doğaldır, ama sempati ile karşılayanlar çok tabii ki. Neticede asırlar önce bu şehirden Almanya'ya yayılan, hatta Avrupa'nın değişik bölgelerine giden bir otantik içeceğin merkezi konumunda olmak her şeyden önce bir şehir için önemli bir tanıtım. Ama kalıcı olarak şehrin kültürel kodlarına girmesi 2017 yılı sonunda düzenlediğimiz 'Festival der Sinne' adlı 'Türk-Alman Kahve Festivali' ile olmuştur. Unterfranken Valiliği, Würzburg Belediyesi, şehrin siyasi partileri ve sivil toplum örgütlerinin çok sayıda Alman dostumuzun da salonlara gelerek iki milletin kültür tarihi konusunda bilgi almak istemeleri, çok güzel bir ortak nokta buluşmasıydı.

Türklerin Almanya'daki Türk kahvesi geçmişine yaklaşımları nasıldı?

Kahve hatınının 40 yıldan 300 yıla yükseldiğini duyunca elbette mutluluk duydular. Bu çalışmaya en genç insanımızdan Nürnberg Başkonsolosumuza kadar herkes çok destek oldu. Değerli destek ve ilgileri için ayrı ayrı hepsine çok teşekkür ediyoruz .

Dr. Latif Çelik, bu güzel sohbet için size çok teşekkür ederim.

DIE LIBE ZUN OBST / MEYVE AŞKINA

Ein Hauptgrund unserer Liebe zum Sommer sind die verschieden und farbenfrohen Obstsorten. Mit den steigenden Temperaturen sind auf den Märkten die frischen Sommerfrüchte zu sehen. Erdbeeren, Pflaumen, Kirschen und viele andere... Ein echter Augenschmaus. Sie sollten nicht vergessen, auch in diesem Sommer genug leckere Früchte zu essen, um die Wasserverluste des Körpers auszugleichen und gesünder zu leben.

Yaz mevsimini sevme sebeplerimizin başında rengarenk, çeşit çeşit meyveler geliyor. Havaların ısınmasıyla taptaze yaz meyveleri de tezgahlarda yerini almaya başladı. Çilek, erik, kiraz, şeftali ve daha niceleri... Adeta görsel bir şölen sunuyor insana. Bu yaz siz de hem sıcaklardan kaynaklı su kaybını azaltmak hem de şöyle lezzetli ve sağlıklı bir beslenme düzeni için bolca meyve tüketmeyi unutmayın.



CAFE DE LARA

Tchibo

TOBAC

Cafe de Lara



CAFE DE LARA

Kemerağzı Mah. Yaşar Sabutay Mah.
B Blok No:318 Aksu / ANTALYA

0 507 955 11 58

Die sieben Weltwunder der Antike: Schatten aus der Vergangenheit bis heute

Antik Dünyanın 7 Harikası: Geçmişten Günümüze yansıyan Gölgeler

Außer der Pyramide Cheops konnte keins dieser Weltwunder die Jahrhunderte überstehen. Dennoch sind und bleiben sie die sieben Weltwunder der Antike. Zwei davon befinden sich sogar innerhalb der Türkei.

DIE CHEOPS PYRAMIDE: DENKMAL AUS DEN PRÄCHTIGSTEN ZEITEN ÄGYPTENS

Wenn man von den sieben Weltwundern spricht, fällt einem zuerst die Cheops-Pyramide ein, die sich außerhalb von Gizeh befindet - eine der Metropolen Ägyptens. Mit einer Höhe von 139 Metern ist Cheops die größte Pyramide der Gizeh-Pyramiden. Sie wurde vom Pharao Khufu vermutlich zwischen den Jahren 2589 und 2566 v. Chr. errichten lassen und steht seit ca. 4600 Jahren nahezu unbeschädigt - wie damals. Der Erfolg des Pyramidenbaus ist heute noch ein Rätsel. Zahlreiche Ingenieure und Architekten aus aller Welt untersuchen nach wie vor dieses fantastische Bauwerk.

KEOPS PIRAMİDİ: MISIR'IN GÖRKEMLİ ZAMANLARINDAN BİR ANIT

Dünyanın 7 harikası denilince akla ilk olarak Keops Piramidi, Mısır'ın metropollerinden biri olan Giza şehrinin dış sınırlarına konumlanmış. 139 metre uzunluğu ile Giza Piramitleri arasında en büyüğü olan Keops, Firavun Khufu Keops tarafından yaptırılmış. MÖ 2589 ila 2566 yılları arasında inşa edildiğine inanılan yapı, yaklaşık 4600 yıl boyunca ayakta kalabilmiş ve hala ilk günkü kadar sağlam. Piramitlerin inşasındaki bu başarı, günümüzde bile gizemini koruyor ve dünyanın birçok bölgesinden mühendis ve arkeolog, Keops Piramidi'ni araştırmaya devam ediyor.



"Der Mensch hat Angst vor der Zeit, die Zeit vor den Pyramiden" *Ägyptische Mythologie*

"İnsan zamandan korkar, zaman ise piramitlerden"
Mısır Mitolojisi

Keops Piramidi hariç hiçbirisi zamana karşı koyamadı ancak onlar yine de hala Antik Dünyanın 7 Harikası. Üstelik bu harikaların ikisi, Türkiye sınırları içerisinde bulunuyor..



Gab es sie wirklich oder ist es nur ein Mythos?

Gerçekten var mıydı yoksa bir efsane miydi?

DIE HÄNGENDEN GÄRTEN VON BABYLON

Die Hängenden Gärten von Babylon - ihre Existenz wird heute noch in Frage gestellt. Die Gärten werden in verschiedenen Geschichtsbüchern erwähnt. Dennoch ist nicht einmal genau bekannt, wo genau dieses Bauwerk einst stand. Vermutet wird, dass es von König Nebukadnezars II. erbaut wurde - und zwar als Geschenk an seine Frau Amyitis, die Heimweh nach ihrer grünen Heimat hatte. Es sollte künstlich die Berge und die Gewässer von Amyitis Heimatstadt Med nachstellen. Das Werk mit künstlichen Gärten und gewässerten Terrassen auf Türmen hat die Zeit nicht überstanden und zerfiel zu einem Sandberg. Bis heute konnte wissenschaftlich nicht festgestellt werden, ob es die Gärten in Babylon oder Ninova des heutigen Irak tatsächlich gegeben hat.

BABİL'İN ASMA BAHÇELERİ

Babil'in Asma Bahçeleri, günümüzde bile gerçekliği sorgulanan bir yapı. Adına çeşitli tarih kitaplarında rastlanabilen fakat günümüzde yeri bile tam belli olmayan bu yapı, anlatılanlara göre Babil hükümdarı Nebukadnezar'ın sıla hasreti çeken eşi Amytis için yaptırılmış. Tıpkı Amytis'in memleketi Med gibi dağlar ve nehirlerin yapay versiyonu şeklindeymiş. Yapay bahçelerle dolu kuleler ve suların aktığı teraslardan oluşan bu yapı, zamana karşı koyamamış ve bir kum dağı haline gelmiş. Irak'ta bulunan Babil ya da Ninova bölgesinde olduğuna inanılan bahçelerin varlığı bilimsel olarak hala ispatlanmış değil.

DIE ZEUS-STATUE IN OLYMPIA



Die Zeus-Statue, die ebenfalls als eines der sieben Weltwunder bezeichnet wird, hat die Zeit nicht überdauert. Die vermutlich sieben Meter hohe und 13 Meter breite Statue wurde im Jahre 450 v. Chr. vom damals berühmtesten Bildhauer Phidias für den Olympia-Tempel in Athen gefertigt. 80 Jahre bevor die Statue im Jahre 462 bei einem Brand komplett zerstört wurde, wurde sie in die Stadt Istanbul gebracht, die damals noch Konstantinopolis hieß.

OLIMPOS'UN HÜKÜMDARI ZEUS HEYKELİ

Dünyanın 7 harikalarından biri olarak kabul edilen Zeus Heykeli, günümüze kadar varlığını devam ettirememiş yapılardan biri. 7 metre genişliğinde ve 13 metre uzunluğunda olduğuna inanılan bu heykel, MÖ 450 yılında dönemin en ünlü heykeltıraşlarından Pheididas tarafından Atina'daki Olimpos Zeus Tapınağı için tasarlanmış. 462 yılında bir yangında tamamen yok olmasından yaklaşık 80 yıl önce, o zamanlar Konstantinopolis olarak anılan İstanbul'a getirilmiş.

"Ich kann euch die Maße geben. Aber ihre Wirkung kann ich nicht erklären." Kommentar eines Besuchers

"Size boyutlarını verebilirim ama uyandırdığı etkiyi tarif edemem" Bir ziyaretçi yorumu



DER KOLOSS VON RHODOS: HELIOS, DER BEGRÜßER DER SEELEUTE

Der Koloss von Rhodos ist eines der Werke, welches im Jahre 226 v. Chr. durch ein Erdbeben komplett zerstört wurde. Das Exemplar am Hafen der Rhodos Insel, der damals bedeutendsten Hafenstadt der Antike, wurde als Helios-Statue konstruiert. Sie wurde von den Dornern gebaut, die damals dort regiert haben. Nachdem die Belagerung der Makedonier erfolglos geblieben war, wurden die Waffen geschmolzen. Aus der Bronze goss Chares von Lindos die Statue. Es wird behauptet, dass die Füße der Statue gespreizt auf zwei verschiedenen Küsten gestanden haben sollen. Das allerdings gilt als physikalisch unmöglich. Der Koloss von Rhodos diente für den Bau der Freiheitsstatue als Inspiration. Sie ist heutzutage eine der größten Statuen überhaupt.



RODOS HEYKELİ: DENİZCİLERİ KARŞILAYAN HELİOS

Yapılardan biri de MÖ 226 yılındaki bir deprem sonucu tamamen yıkılan Rodos Heykeli. Antik devrin önemli liman kentlerinden Rodos Adası'nın limanına yapılan bu şaheser, 32 metre yüksekliğindeki devasa bir Helios heykeli olarak tasarlanmış. O zamanlar Rodos'ta hüküm sürmekte olan Dor medeniyeti tarafından yaptırılmış. Makedonya ordusu tarafından yapılan kuşatma başarısız olunca geriye kalan silahların eritilmesi ile elde edilen bronz ve tunçtan yapılan bu heykeli Lindoslu Khares tasarlamış. Her ne kadar heykelin ayaklarının farklı kıyılarda ve açık olduğu düşünülse de fiziksel olarak bu imkansız bulunuyor. Rodos Heykeli, günümüzün en büyük heykellerinden Özgürlük Anıtı'na ilham vermiş.

"Sie, haben nicht nur auf den Meeren, sondern auch auf Land die schöne Fackel der Freiheit gezündet." Aus einem Zitat zur Statue

"Onlar, denizlerde olduğu gibi karalarda da özgürlük ve bağımsızlığın güzelim meşalesini tutuşturdular." Heykelin ihaf yazısından



DER LEUCHTTURM VON ALEXANDRIA: WEGWEISER DER SEELEUTE

Der Leuchtturm von Pharos befand sich auf der Insel Pharos gegenüber vom Hafen Alexandria in Ägypten. Es ist ebenfalls eines der sieben Weltwunder, die die Jahrhunderte nicht überlebt haben. Das im Namen des gelehrten König Ptolemaios II. (Alexander der Große) von Sostratos von Knidos in den Jahren 286-254 v. Chr. erbaute Werk wäre mit einer Höhe von 135 Metern der weltgrößte Leuchtturm, wenn er noch existieren würde. Der aus Marmor gebaute Leuchtturm soll an der Spitze des Turms einen riesigen Spiegel aus Bronze gehabt haben. Ihn sollen die Seefahrer aus 70 km Entfernung gesehen haben. Der bisher höchste Leuchtturm.

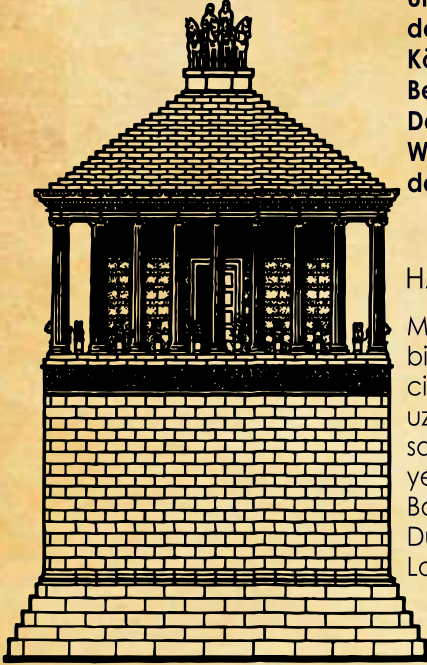
İSKENDERİYE FENERİ: DENİZCİLERİN YOL GÖSTERİCİSİ

Mısır'daki İskenderiye limanının karşısındaki Pharos Adası'na inşa edilen İskenderiye Feneri, günümüze ulaşamayan Dünyanın 7 Harikası yapıları arasında. İskenderiyeli bilgin kral 2. Ptolemy (Batlamyus) adına mimar Knidoslu Sostratus tarafından MÖ 286-254 yılları arasında tasarlanan bu yapı, 135 metre yüksekliği ile eğer hala ayakta duruyor olsaydı, günümüzün en büyük deniz feneri olacaktı. Beyaz mermerden yapılan deniz feneri, tepesinde bulunan tunçtan yapılmış bir ayna sayesinde 70 km öteden bile fark edilebiliyordu. Gelmiş geçmiş en yüksek deniz feneri..



DAS MAUSOLEUM VON HALİKARNASSOS: EIN DENKMAL DER LIEBE

Es handelt sich um ein Grabmal, welches im Jahre 350 v. Chr. von der Ehefrau und der Schwester des König Mausolos in Auftrag des Architekten Pytheos errichtet wurde. Es entstand in Bodrum, das damals noch Halikarnassos hieß. Auf dem Mausoleum mit 45 Meter Höhe, 30 Meter Breite und 25 Meter Länge befand sich eine Kriegskutsche mit vier Pferden, die den Sieg symbolisierte. Auf der Kutsche befanden sich die Statuen des König Mausolos und seiner Ehefrau. Während des Kreuzzuges verwendeten Belagerer die Steine des Mausoleum, um die Bodrum-Burg zu bauen. Dennoch befindet sich das Mausoleum noch immer auf der Liste der sieben Weltwunder. Ein Teil befindet sich im British Museum in London und ein Teil in der Mauer der Bodrum-Burg...



HALİKARNAS MOZOLESİ: BİR AŞK ANITI

M.Ö 350 yılında Kral Mausollos için karısı ve kız kardeşi tarafından Pythea adlı bir mimara yaptırılan mezarıdır. Bodrum'un o zamanki adıyla Halicarnassus civarında yapılmıştır. 45 metre yüksekliğe, 30 metre genişliğe ve 25 metre uzunluğa sahip olan bu mozolenin tepesinde zaferi simgeleyen dört atlı bir savaş arabası ve arabanın üzerinde de Kral Mausollos ve karısının heykelleri yer almaktaymış. Fakat Haçlı Seferleri sırasında kuşatmacılar tarafından Bodrum Kalesi yapılması için bütün taşları kullanmış. Ancak bu bile yapının, Dünyanın 7 Harikası listesinden çıkarılmayacağını göstermiştir. Bir parçası Londra'da ki British Museum'da, bir parçası Bodrum Kalesinin duvarlarında...

DER TEMPEL DER ARTEMIS: SYMBOL DER FRUCHTBARKEIT

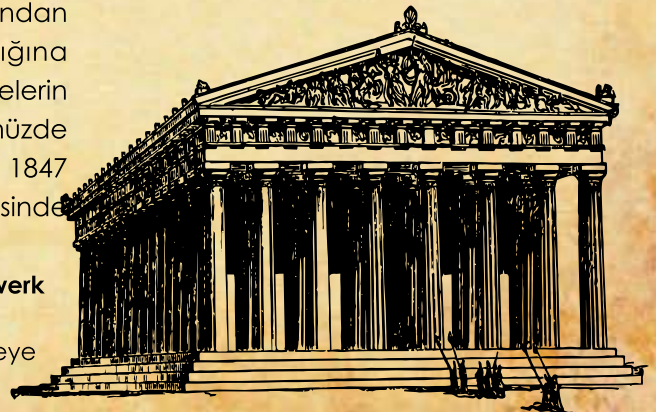
Zwei der sieben Weltwunder wurden in der Türkei errichtet. Eins davon ist der Tempel der Artemis und befindet sich im Stadtteil Selçuk von İzmir. Ein echter Himmel für Geschichts-Liebhaber. Der im Namen von Göttin Artemis erbaute Tempel ist ein besonderes Zeichen dafür, wie weit damals die Architektur entwickelt war. Die Fertigstellung des einen Fußballplatz großen Tempels soll 120 Jahre gedauert haben. Der vom griechischen Architekten Chersiphon im Namen des Königs von Lydien Kroisos errichtete Riesentempel ist einer der Orte, wo erstmals Münzen gesehen wurden. Ein Teil des heute als Ephesus Artemis benannten Tempels wurde im Jahre 1847 nach einer Ausgrabung im Namen des British Museum nach England gebracht.

ARTEMİS TAPINAĞI: BERKETİN SİMGESİ

Dünyanın 7 Harikası'ndan ikisi bizim ülkemizde yapılmış. Bunlardan biri olan Artemis Tapınağı, İzmir'in Selçuk ilçesinde. Selçuk ilçesi, tarih tutkunları için tam bir cennet diyebiliriz. Antik zamanlarda bir tanrıça olduğuna inanılan Artemis adına yaptırılan bu tapınak, İyonların mimaride ne derece gelişmiş olduğunun en belirgin örneklerinden biri. Bir futbol sahası büyüklüğünde olan tapınağın tamamlanması yaklaşık 120 yıl sürmüştü. Yunanlı mimar Kersifron tarafından Lidya kralı Kroisos (Karun) adına tasarlandığına inanılan bu devasa tapınak, tarihteki ilk sikkelerin görüldüğü yerlerden biri aynı zamanda. Günümüzde Efes Artemisi olarak alınan tapınağın bir kısmı, 1847 yılında British Museum adına yapılan bir kazı neticesinde İngiltere'ye taşınmış.

"Vom Olymp abgesehen hat Gott Helios solch Wunderwerk niemals erblickt." Antipatros von Sidon

"İşte! Olimpos'un dışında güneş hiç bu kadar büyük bir şeye bakmadı." Sidonlu Antipatros



EFTA

MEZE & BALIK



BALIĞIN ve MEZENİN
EN TAZESİ
EFTA BALIK'TA!

T: +90.242.324 35 65

Eski Lara Yolu Çağlayan Mah. 2020 Sok. Muratpaşa / ANTALYA

f eftabalik @ effa.balik effabalik.com

MANAVGAT



Der Manavgat Wasserfall

Das Naturwunder, wo Flusswasser von den Felsen ins Meer fließt, bietet den Besuchern einen wahren Augenschmaus.



Manavgat Şelalesi

Nehir sularının falezden dökülmesiyle oluşan doğa harikası, ziyaretçilerine görsel bir şölen sunuyor.

START-UP TURKEY – EXISTENZGRÜNDUNG TÜRKEI START-UP TÜRKIYE – GİRİŞİMCİLİK TÜRKIYE



Cem ÖZDEL hat ca. 50 Jahre in Deutschland gelebt und kennt bestens die deutsche Mentalität. Schule, Gymnasium, Ausbildung und Studium als Bauingenieur in Deutschland haben seine europäische Denkweise geprägt. Somit sind ihm die Ansprüche der potenziellen Auswanderer aus Deutschland und weiteren europäischen Ländern bestens bekannt. Seit 2012 hat er sein Leben und Arbeitsmittelpunkt in die Türkei, nach Alanya verlagert. Im Rahmen einer Kooperation mit dem ADVS Antalya steht nun Cem ÖZDEL als Experte in Sachen *Leben & Arbeiten in der Türkei* allen Mitgliedern und Lesern des Vereinsmagazins harmoni-e zur Verfügung. Dabei werden in diesem informativen Magazin zukünftig Fachartikel zu diversen Themen veröffentlicht, die auch auf der Facebook Seite des ADVS direkt kommuniziert werden können. Somit wird den Lesern zugleich ein absoluter Mehrwert und Nutzen angeboten.

Dieses Wissen und Know-how stellt der Marketing-Profi nun erstmalig Auswanderern und Existenzgründern in der Türkei zur Verfügung. Nicht nur aus TV-Sendungen wie Goodbye Deutschland weiss er, wie ein derartiger Lebenstraum platzen und wie schmerzhaft eine Rückwanderung sein kann. Seine Überzeugung ist, dass vor allem Sprachbarrieren, mangelnde Ortskenntnisse, differente Gesetzmäßigkeiten vor Ort sowie die Unterschätzung von Zeitrahmen zur Erledigung bestimmter Dinge und Abläufe zu Fehleinschätzungen führen. Ein unzureichendes oder zu gering kalkuliertes finanzielles Polster kann ebenfalls das Auswanderer-Projekt eliminieren. Dieses gilt seiner Meinung nach übrigens für alle Existenzgründer – natürlich auch in der Türkei, egal ob Rentner, zukünftige Residenten, Arbeitsuchende oder die sich hier als selbständige Unternehmer niederlassen und etablieren wollen.

Daher empfiehlt der strategische Türkei-Profi, sich einige Tage Zeit zu nehmen sowie gemeinsam das Vorhaben vor Ort zu analysieren und auf Realisierbarkeit zu prüfen. Hierzu zählt auch die Erstellung eines Business-Plans, ggf. für eine lokale Finanzierung oder für die interne Nutzung, um das geplante neue Unternehmen aus wirtschaftlicher Sicht und die Haltbarkeit der vordefinierten Ziele zu beobachten.



Die hier beschriebene Unternehmensberatung für einen Startup bietet Cem ÖZDEL auch für bestehende Unternehmen als Neustrukturierungsmaßnahme an. Diese Leistungen werden seinerseits auch in Form eines Interim-Management angeboten. Dabei lässt sich der Chef bei Bedarf auch persönlich in Unternehmen auf Führungspositionsebene integrieren und gemeinsam mit der Geschäftsleitung lösungs- sowie erfolgsorientierte Maßnahmen einleiten. Die Dauer des Interim-Managements variiert nach Größe, Produktionsvolumen oder Leistungsspektrum des jeweiligen Unternehmens und kann drei, sechs bis hin zu 12 Monaten dauern.

Die Größe der Unternehmen, die das Leistungsspektrum der Agentur VISIONS OF LIFE | GROUP in Anspruch nehmen, ist völlig irrelevant, versichert der Agenturchef. Einzelpersonenfirmer bekommen das gleiche Engagement und den professionellen Service wie Großkunden seines Unternehmens, wobei alle marketing-technisch relevanten Maßnahmen zum Einsatz kommen. Das individuell erstellte Marketing-Konzept beinhaltet bei Bedarf die Neugestaltung der Unternehmenswebsite, SEO (Search Engine Optimizing), SMM (Social Media Marketing), CRM (Customer Relationship Management), Newsletter-Marketing, Videoproduktion/en, Indoor-Coachings/Trainings, ggf. Messe-Planung, Online-/ Print-Werbung, etc. .

Erstellung und Realisierung von innovativen Marketing-Konzepten sind sein Spezialgebiet in der facettenreichen Marketing-Welt. Für die optimale Service-Qualität am Kunden ist auch ein geschultes und erfahrenes Team die Grundvoraussetzung. Cem ÖZDEL hat ebenfalls erfolgreich als Coach & Trainer Unternehmen aus unterschiedlichen Branchen zu Spitzenleistungen und Auszeichnungen begleitet.

“Nur mit Disziplin, Enthusiasmus und Focus werden Ziele erreicht. Nur so hat man die Chance sich von der Masse abzuheben und anders zu sein. Anders sein fällt auf, wer auffällt ist raus aus dem Mainstream und wird wahrgenommen. Wer wahrgenommen wird hat definitiv die wesentlich größere Chance in Anspruch genommen zu werden - und DAS gegen Bezahlung seiner Dienstleistung/en oder Produkte - DAS ist der Kreislauf, den man für sich inhaliert haben muss.“ weiß der überzeugte Marketing-Experte Cem ÖZDEL.

Bleibt hinzuzufügen, dass der direkte Kundenkontakt seinerseits multilingual in Deutsch, Türkisch auf Muttersprach-Niveau, sowie in Englisch fließend und konversationssicher erfolgt.

Leitspruch: *Die reinste Form des Wahnsinns ist es, alles beim alten zu belassen und gleichzeitig hoffen, dass sich etwas verändern wird!* (Albert Einstein)

Weitere Infos:

- www.existenzgruendung-tuerkei.de
- www.visionsoflife-group.com





VW T2 AŞKI

1972 yılından beri pek çok kişinin rüyalarını süsleyen VW T2 minibüsler artık, en çok ilgi gören klasikler arasına girdi. Türkiye’de de restorasyonu yapılmış haliyle sayıları artmaya başlayan VW T2 minibüsler, 1980’li yıllarda ise özgürlük peşinde koşan gençlerin ‘papatya’ ünvanlı popüler ulaşım aracıydı. VW T2’ler benzer modelleri arasında ise en çok tercih edilen, minübüs durumunda. Öyle ki, internet sitelerinde özellikle yaz ayları yaklaştığında satılık araçlar arasında en çok hit alan klasikler arasında yer alıyor. VW T2’ler genellikle karavan veya orjinal haliyle minübüs olarak otomobil severlere hala hizmet ediyor ve yollardaki sempatisini koruyor.

Die Liebe zudem VW T2 (Bulli)

VW T2 Bus(Bulli), die seit 1972 die Träume vieler Menschen schmücken, gehören heute zu den beliebtesten Klassikern. VW T2 Bus(Bulli), die Ihre Zahl zu erhöhen begannen, als Sie in der Türkei restauriert wurden, waren die beliebtesten Transportfahrzeuge der Jungen Leute, die in den 1980er Jahren nach Freiheit suchten. VW T2S gehören zu den ähnlichen Modellen, die am meisten bevorzugt sind, im Falle von Bulli. So sehr, dass die Internetseiten, vor allem im Sommer in der Nähe der Fahrzeuge zum Verkauf, zu den erfolgreichsten Klassikern gehören. VW T2 " s in der Regel in Form von Wohnwagen oder der ursprüngliche VW-Bus dient immer noch als Auto-Liebhaber und behält Ihre Sympathie auf der Straße.



IN KÜRZE





“ENTWEDER LIEGT ANTALYA GANZ NAH AM HIMMEL ODER ES IST DER HIMMEL SELBST”

HASAN KİLİT “ANTALYA YA CENNETE ÇOK YAKIN YA DA CENNETİN TA KENDİSİ”

Eine kleine Apotheke in Kalekapısı. Eher eine Boutique. Es soll die älteste Apotheke in Kalekapısı sein. Ich fand sie interessant und ging hinein. So fing meine Unterhaltung mit Hasan Kilit an, der die Apotheke in dritter Generation führt. Die Apotheke selbst gibt es seit 46 Jahren. Hasan Kilit hat sie von seinem Opa geerbt. Sein Vater wurde mit dem Einkommen aus diesem Geschäft großgezogen und konnte studieren. Hasan Kilit auch und seine Kinder ebenfalls... Kalekapısı ist für die Kilit-Familie seit Generationen ihr Zuhause. Um dem Ort etwas zurückzugeben und die lokalen Ladenbetreiber zu unterstützen, verwendet er viel Zeit und Energie.

Ich dachte mir, wenn ich Herrn Kilit schon mal treffe, kann ich mir auf einem Rundgang doch mal die Sicht eines Ansässigen zu Kaleiçi, der Altstadt von Antalya, anhören. Wir beginnen unsere Tour beim Hadrianstor. Es ist der sichtbare Liebesbeweis von Plancia Manga, der ersten Bürgermeisterin von Antalya, gegenüber Hadrianus, dem König von Rom.

Kalekapısı'nda küçük bir eczane... Butik bir dükkân, Kalekapısı'nın en eski eczanesiymiş. İlgimizi çekti, girdik içeri. Eczanenin üçüncü kuşak sahibi Hasan Kilit'le böylece başladı keyifli sohbetimiz. Tam 46 yıldır hizmet veriyor eczane. Hasan Bey'in dedesi Hasan Kilit'ten kalma. Hasan Bey'in babası bu dükkânın rızkıyla büyümüş, okumuş. Hasan Bey de, Hasan Bey'in çocukları da... Kalekapısı Kilit Ailesi'ne kuşaklardır yuva olmuş. Hasan Bey bu gönül borcunu ödemek, Kalekapısını ve esnafı kalkındırmak için yıllardır canla başla çalışıyor. Bu yolda yirmi yıl önce Kalekapısı Esnafını Güçlendirme ve Kalkındırma Derneği'ni kurdu. O günden beri de başkanlığını yürüttüğü dernekte Kaleiçi'ni, esnafı kalkındırmak için varını yoğunu ortaya koyuyor.

Hasan Bey'i yakalamışken Kaleiçi'ni bir de kendini Kaleiçi'ne adanmış birinden dinleyelim dedik. Böylece Antalya'nın ilk kadın belediye başkanı Plancia Magna'nın Roma imparatoru Hadrianus'a olan aşkının en görkemli kanıtı Hadrian Kapısı'ndan girerek Hasan Bey'in rehberliğinde başlıyoruz Kaleiçi turumuza.

Ich dachte mir, wenn ich Herrn Kilit schon mal treffe, kann ich mir auf einem Rundgang doch mal die Sicht eines Ansässigen zu Kaleiçi, der Altstadt von Antalya, anhören. Wir beginnen unsere Tour beim Hadrianstor. Es ist der sichtbare Liebesbeweis von Plancia Manga, der ersten Bürgermeisterin von Antalya, gegenüber Hadrianus, dem König von Rom.

Falls Sie schon mal in Kaleiçi waren, wissen Sie, dass dort überall lilafarbene Blumen blühen. Laut Herrn Kilit heißen sie "Rhodos Blumen". Dass sie überall in Kaleiçi zu sehen sind, liegt an ihren giftigen Stacheln. Denn sie halten Ungeziefer und Mäuse fern und wurden deshalb von den Einwohnern absichtlich gepflanzt. Die schönen Blumen als Erbe von Generationen schmücken seit Jahren die stattlichen Mauern von Kaleiçi.

Die architektonische Struktur stammt von den Byzantinern, die dort vor dem Bevölkerungsaustausch gelebt haben. Mit dem beginnenden Tourismus in den 1980er Jahren wurden viele Häuser in Hotels und Bars verwandelt. Dadurch wurde Kaleiçi zu einem Ort, in dem man seinen Urlaub mitten in der Stadt verbringen kann. Beim Spaziergang in Kaleiçi kommt man nicht umhin, von der Vergangenheit zu träumen. Wer mag wohl jahrelang in diesen Häusern gelebt haben, die heutzutage dem Tourismus dienen? Welche Geschichten hätten sie zu erzählen! Von meinem Stadtführer Herrn Kilit erhielt ich auch dazu einige Informationen.

Kaleiçi'ne yolunuz düştüyse bilirsiniz, her yeri mor çiçekler süsler. Hasan Bey'den öğrendik ki o güzelim çiçeklerin asıl adı "Rodos Çiçeği" imiş. Üstelik Kaleiçi'nin her tarafında bulunması bir sebepten ötürüymüş meğer. Rodos Çiçeği'nin dikenleri zehirli olduğundan böcekleri, fareleri uzak tutmak için yerli halk ekmiş zamanında. Onlardan bize miras kalmış bu güzel çiçekler, yıllardır Kaleiçi'ndeki görkemli yapıların duvarlarını süslüyor.

Kaleiçi'nin mimari yapısı bölgede mübadele öncesi ikamet eden Rumlardan kalmış. 1980'lerden sonra bölgede turizme ağırlık verilmek istenince bölgedeki evler oteller ve eğlence mekânlarına dönüştürüldü. Sonrasında Kaleiçi tatilini şehrin göbeğinde, tarihin içinde geçirmek isteyenlerin durağı oldu. Kaleiçi'nde dolaşırken şimdilerde turistik işletmeler olarak hizmet veren Kaleiçi evlerinde tarih boyunca kimler yaşadığını, ne hikâyeler biriktirdiğini düşünmeden edemiyor insan. Rehberimiz Hasan Bey olunca bu konuda da küçük bilgiler alabildik. Örneğin Kaleiçi'nin en büyük avlusuna sahip onlarca odalı köşke "Ayşe Teyze'nin evi" dendiğini, Ayşe Teyze'ye bu köşkün manevi babasından miras kaldığını öğrendik Hasan Bey'den.

Elbette yıllar içinde zarar gören yapılar da olmuş. Kaleiçi'nde Doksan sekiz adet betonarme bina bulunuyor. Bu binalar yangınlarda zarar gören evlerin aslına uygun yapılmaması dolayısıyla ortaya çıkmış. Ancak Kaleiçi'nin tarihi dokusuna uymayan bu binalar, mekânın görsel bütünlüğünü bozuyor.





So erfuhr ich, dass die Villa mit dem größten Innenhof und zehn Zimmern als "Das Haus von Tante Ayşe" (Ayşe Teyze'nin evi) bezeichnet wird. Ich erfuhr auch, dass Tante Ayşe das Haus von ihrem Pflegevater geerbt hatte.

Natürlich wurden mit den Jahren auch einige Gebäude beschädigt. In Kaleiçi befinden sich 89 Betonhäuser. Sie entstanden, weil einige durch Feuer beschädigte Häuser nicht nach altem Vorbild wiedererrichtet wurden und passen deshalb nicht zum historischen Ensemble. Ein Verein namens KALEDER kämpft gegen die Betonhäuser und kontrolliert bei der Restaurierung alter Gebäude, ob sie originalgetreu nachgebaut werden. In Kaleiçi gibt es wegen Erbstreitereien auch leerstehende Häuser. Hasan Kilit und der KALEDER-Verein bleiben am Ball und hoffen, dass auch diese Gebäude eines Tages restauriert werden. Außerdem kümmert sich der Verein darum, dass Kaleiçi noch bekannter wird. Am Kalekapısı verteilen sie kostenlose Postkarten an die Touristen, damit sie sich an ihre Reise immer wieder erinnern. So will Hasan Kilit auch die antiken Bauten der Altstadt bekannter machen. Es wäre ein Verlust, wenn Touristen hier übernachten und Spaß haben, ohne die historische Seite der Stadt gesehen zu haben.

KALEDER betonarme binalarla mücadele veriyor, tarihi binaların restorasyonunun da aslına uygun yapılması konusunun da her zaman takipçisi olmuşlar. Kaleiçi'nde bakımsız kalmış, mirasçılar arasındaki anlaşmazlıklardan dolayı kaderine terk edilmiş binalar mevcut, Hasan Kilit ve KALEDER bu binaların onarımının yapılması için çalışmalar yapmaya devam ediyor.

KALEDER aynı zamanda Kaleiçi'nin tanıtım faaliyetlerine katkıda bulunmaya devam ediyor. Kalekapısı'nda turistlere dağıttıkları ücretsiz kartpostallar turistlerde bir hatıra olarak kalsın istiyor Hasan Kilit. Böylece Kaleiçi'nin tarihi yapılarını da tanıtmayı hedefliyor. Konaklama ve eğlence için Kaleiçi'ne gelen turistlerin tarihe tanıklık etmeden gitmesi büyük kayıp olacaktır.





Als Kaleiçi-Verehrer ist Hasan Kilit dagegen, dass Kaleiçi nur auf der Basis von Nachtclubs und Hotels einen Namen hat. Er hat deshalb das Kesik Minarett, das Yivli Minarett, das Hadrianstor und die Karatay Madrasa in ein Werbeprogramm aufgenommen, um diese Gebäude den Touristen näher zu bringen. Ich war bestimmt schon zig Male in Kaleiçi unterwegs, jedoch habe ich den Ort erstmals aus anderem Blickwinkel gesehen. Sollten Sie Kaleiçi zum ersten Mal besuchen, sind Sie wahre Glückspilze, denn nun können Sie die Altstadt aus Sicht des Kaleiçi-Verehrers Hasan Kilit bestaunen.

Bir Kaleiçi aşığı olarak Hasan Kilit Kaleiçi tanıtımının yalnızca oteller ve eğlence mekânları temelli yapılmasından rahatsız. Kesik Minare, Yivli Minare, Hadrian Kapısı, Karatay Medresesi gibi önemli yapıların da tanıtımının yapılmasını, bu yapıların da turizme kazandırılmasını talep ediyor. Kaleiçi'ni daha önce onlarca kez dolaştım, ancak Hasan Bey'le yaptığımız tur Kaleiçi'ni farklı bir pencereden görmemizi sağladı. Eğer siz Kaleiçi'ni ilk kez ziyaret edecekseniz çok şanslısınız. Şimdi Kaleiçi'ni gerçek bir Kaleiçi aşığı olan Hasan Kilit'in gözünden görebileceksiniz.



GÜVER UÇURUMU GÜVER - KLIPPE

Ein verstecktes Paradies in Antalya: Güver-Klippe











Güver- Klippe ist ein verstecktes Paradies in Antalyas Stadtteil Döşemealtı. Das auf Karstfelsen entstandene Tal hat eine Länge von zwei Kilometern, eine Breite von etwa 30 Metern und eine Höhe von 115 Metern. Es wird geschätzt, dass der Canyon, durch den drei Flüsse fließen, vor etwa einer Million Jahre entstanden ist. In der Schlucht gibt es keine Unterkunft, dafür aber unglaublich viele Orte mit wunderschöner Landschaft. Die prächtige Vegetation und die vielfältige Tierwelt bieten Fotografen wahrlich ein visuelles Fest.



Antalya'da Saklı Bir Cennet: Güver Uçurumu

Antalya'nın Döşemealtı ilçesinde bulunan gizli kalmış bir cennet...Karstik kayalar üzerinde oluşmuş vadi, 2 km uzunluğa, yaklaşık 30 metre genişliğe ve 115 metre yüksekliğe sahip. İçinden üç farklı çay akan kanyonun 1 milyon yılda oluştuğu tahmin ediliyor. Güver Kanyonu Tabiat Parkı ve Düzlerçamı Yaban Hayatı Geliştirme Sahası, alageyiklerin dünyada doğal olarak yaşadıkları tek yer. Konaklama yeri bulunmayan kanyonda, çok sayıda seyir noktası var. Bu alandan görülebilen muhteşem bitki örtüsü ve hayvan çeşitleri, fotoğraf tutkunlarına görsel bir şölen sunuyor.

WUSSTEN SIE, DASS...

-  sich in einem Jahrhundert die Tiger-Population um 97 Prozent verringert hat?
-  in den nächsten zehn Jahren ungefähr 50 Millionen Menschen wegen der Wüstenbildung ihre Wohnorte verlieren?
-  nur drei Prozent der Erde aus ackerfähigem Boden bestehen?
-  wegen Erosion jedes Jahr 24 Milliarden Tonnen fruchtbarer Erdboden verschwinden?
-  sich die Bodenfruchtbarkeit durch die Feldwirtschaft in den nächsten 25 Jahren um zwölf Prozent verringern wird und sich dadurch die Lebensmittelpreise um 30 Prozent erhöhen können?
-  die Landwirtschaft mehr als 13 Prozent der Treibhausgase erzeugt?
-  Sie bei der Autowäsche mit dem Schlauch etwa 550 Liter Wasser verbrauchen?
-  sich die Kosten für Windenergie seit 2008 um ein Drittel reduziert haben und somit an vielen Stellen der Welt die Windenergie günstiger ist als die Stromerzeugung aus fossilen Brennstoffen?
-  31 Prozent der weltweiten Fischbestände überfischt sind?
-  recycelte Waren zu 43 Prozent aus Papier, 27 Prozent aus Plastik, zwölf Prozent aus Glas, acht Prozent aus Textilwaren und vier Prozent aus Metallen bestehen?



BUNLARI BİLİYORMUYDUNUZ

Yaklaşık bir yüzyılda, kaplan popülasyonunun %97'si kaybedildiğini,

Önümüzdeki 10 yılda yaklaşık 50 milyon insanın çölleşmeden dolayı yerinden olabileceğini,

Dünyanın sadece %3'ü ekilebilir topraklardan oluştuğunu,

Her yıl erozyonla 24 milyar ton verimli toprak yok olduğunu,

Arazi bozulmasının, gelecek 25 yılda küresel gıda üretimini %12 düşürerek dünyadaki gıda fiyatlarını %30 oranında artırdığını,

Şu anki tarımsal aktiviteler, toplam sera gazı salımının %13'ünden fazlasını oluşturduğunu,

Otomobilinizi hortumla yıkadığınızda yaklaşık 550 litre su harcamış olacağınızı,

Rüzgar enerjisi maliyetleri 2008'ten bu yana üçte bir oranında azaldığını, böylece dünyanın pek çok yerinde rüzgar enerjisiyle fosil yakıtlardan daha ucuza elektrik üretmenin mümkün hale geldiğini,

Dünya balık stoklarının % 31'i aşırı avlanma yüzünden tükendiğini,

Geri dönüştürülen atıkların %43'ünü kağıt, %27'sini plastik, %12'sini cam, %8'ini tekstil ürünleri ve %4'ünü metaller oluşturduğunu,



Unser Ziel ist die gesamte Türkei!

Hedefimiz Tüm Türkiye!

Cuma ULUÇ

Aktif Alman Tüketici Haklarını Koruma Derneği ADVS Türkiye'deki ilk şubesini Antalya'da açalı üç yıl oldu. Bu üç yıl boyunca ADVS olarak tek amacımız Almanya'da sunduğumuz ve her zaman üyelerin memnuniyetiyle sonuçlanan kaliteli hizmetimizi Antalya'da da sürdürmek oldu. Almanya'da herkesçe tanınan, köklü bir kuruluş olmamız avantajımıza olsa da Antalya'da her şeye sıfırdan başladık. Antalya'da ADVS'yi tanıtmak, her şeyin önünde tuttuğumuz güveni sağlamak elbette kolay olmadı. Bu süreç bizlere gösterdi ki, kaliteli hizmet ve sağlam bir ekiple yapılamayacak hiçbir şey yok. Bugünümüze baktığımızda ise kısa sürede geldiğimiz nokta oldukça tatmin edici; ADVS bugün Antalya çapında kendini tanıtmış, güvenilen ve üyelerine yüksek memnuniyet sağlayan bir kuruluş oldu. ADVS Antalya böylece sağlam temeller üzerine kuruldu. Şimdiyse Antalya'dan aldığımız güçle ADVS avantajlarını tüm Türkiye'ye sunmayı hedefliyoruz.

Bu yolda ilk adımımızı İstanbul'a doğru attık. Çözüm ortaklarımız arasına İstanbul'daki işletmeleri katmaya hızla devam ediyoruz. İstanbul'un ardından Ankara, İzmir, Muğla ve Türkiye'nin daha birçok şehrinde ADVS üyesi işletmelerin sayısını artırmak ve üyelerimize sunduğumuz hizmetin kapsamını genişletmek için canla başla çalışıyoruz. ADVS'nin üyeleri de çözüm ortakları da ADVS hizmetlerinden memnun. Onlar memnun olunca biz de memnun oluyoruz. Onlar memnun olunca anlıyoruz ki biz işimizi doğru yapıyoruz.

Es sind drei Jahre vergangen, seit der Aktive Deutsche Verbraucherschutz Verein (ADVS) seine erste Niederlassung in der Türkei eröffnet hat. Damals wollten wir die in Deutschland angebotenen Leistungen, die unsere Mitglieder äußerst gerne annehmen, auch in Antalya anbieten. Während wir in Deutschland längst als alteingesessene Organisation bekannt sind, begannen wir vor drei Jahren in Antalya quasi bei Null. Es war nicht leicht, der Stadtverwaltung ADVS näherzubringen und Vertrauen aufzubauen. Denn Vertrauen ist das Allerwichtigste. Die Resonanz auf unsere Arbeit zeigt uns mittlerweile, dass man erfolgreich sein kann, wenn man gute Qualität bietet und ein starkes Team hat. Schauen wir heute selber auf uns, können wir ein gewisses Maß stolz darauf sein, was wir in so kurzer Zeit geschafft haben. Der ADVS ist in Antalya inzwischen als vertrauenswürdige Organisation mit hoher Kundenzufriedenheit akzeptiert. Somit steht er auf stabiler Grundlage. Nun wollen wir die ADVS-Vorteile in der ganzen Türkei anbieten.

Den ersten Schritt in dieser Richtung haben wir gen Istanbul gemacht. Wir sind dabei, neben den bestehenden Kooperationspartnern nun Firmen aus Istanbul zu gewinnen. Nach Istanbul werden wir uns bemühen, auch in Ankara, Izmir, Muğla und vielen anderen türkischen Städten die Mitgliederzahl des ADVS zu erhöhen und die Leistungen für unsere Mitglieder zu erweitern und zu verbessern. Sowohl unsere Mitglieder als auch unsere Kooperationspartner sind von den ADVS-Leistungen überzeugt. Wenn alle zufrieden sind, sind wir auch zufrieden und wissen, dass wir auf dem richtigen Weg sind.

REDLINE®

TATTOO STUDIO



BÜŞRA GÜNI
TATTOO ARTIST

Instagram: busragunitattooer



HİLMİ DURNAOĞLU
TATTOO ARTIST

Instagram: hilmidurnaoğlu



SAHİBE DEMİRKUŞ
MAKEUP ARTIST

Instagram: redline_kalicimakyaj



MEHMET MUTLU
PIERCER

Instagram: mhmt.mtl

Instagram: redline_tattoo_studio

Phone: 0545 242 55 45

Gençlik Mahallesi Işıklar Caddesi Muratpaşa Antalya

AntoBis

Antalya Bisiklet Sistemi





ANTALYA'YI BİSİKLETLERLE TURLAMAYA NE DERSİNİZ?

Antalya bisiklet sürücülerine değer veren ve onların güvenle seyahat etmeleri için birçok proje gerçekleştiren bir kent. Şehrin birçok noktasında bisiklet yollarına rastlamak mümkün. Antalya Büyükşehir Belediyesi'nin de Antalya halkı ve turistleri bisiklet kullanımına sevk etmek için uzun yıllardır sürdürdüğü AntBis projesiyle şehrin size sağladığı konforlu bisiklet gezisi imkanından kolayca yararlanabilirsiniz. Sahil şeridi boyunca birçok noktada hizmet veren AntBis istasyonlarından bisikletinizi kolayca kiralayıp, sahil turunuzu daha keyifli hale getirebilirsiniz. Bisikletleri ister kredi kartınızla ister AntBis abonelik noktalarından temin edebileceğiniz abonman kartınızla kiralayabilirsiniz. Üstelik turunuzu tamamladığınızda sahil şeridi üzerinde bulunan istasyonlardan herhangi birine bisikletinizi bırakabilirsiniz.

WAS HALTEN SIE VON EINER RADTOUR DURCH ANTALYA?

Antalya ist eine Stadt, die in der Vergangenheit sehr viel für Fahrradfahrer getan hat, besonders für ihre Sicherheit. An vielen Stellen der Stadt sind Fahrradwege angelegt worden. Um die Fahrradnutzung anzukurbeln, hatte die Großstadt Antalya das Projekt AntBis ins Leben gerufen. Dank dieses Projekts können auch Sie eine komfortable Radtour durch die Stadt vornehmen. Entlang des Strandes gibt es mehrere AntBis-Stationen, an denen man sich ganz einfach ein Fahrrad ausleihen kann, um die Strandtour noch ein wenig angenehmer zu machen. Die Fahrräder können sowohl mit Kreditkarte als auch mit den Abonnenten-Karten, die man bei den AntBis-Stellen bekommt, ausgeliehen werden. Das Gute daran: Nach der Tour können Sie Ihr geliehenes Fahrrad an einer beliebigen Station an der Strandküste wieder abstellen.

EIN TAG IN ANTALYA ANTALYA'DA BİR GÜN



Nicht ohne Frühstück!

Das Frühstück im Dorf Çakırlar im Stadtteil Konyaaltı in Antalya ist eine Köstlichkeit, die bei einem Antalya-Besuch unbedingt ausprobiert werden sollte. Wenn ihr ein echtes Dorfrühstück mit warmen Bazlama (türk. Brotgebäck) mitten in der Natur wollt, dann ist Çakırlar die richtige Auswahl. Wenn ihr euren Besuch auf einen Sonntag plant, könnt ihr auf dem Dorfmarkt auch einkaufen.

Zufahrt: Mit öffentlichen Verkehrsmitteln kann man mit dem Bus TK51A fahren oder Sie nutzen bei Auto-Anreise die.

Navigations-Koordinaten
36.859768 -30.534977.

Kahvaltı olmadan asla!

Antalya'nın Konyaaltı ilçesine bağlı köylerden biri olan Çakırlar'ın kahvaltısı Antalya'ya yolunuz düştüğünde tatmanız gereken ezzetlerden... Doğayla iç içe, sıcacık bazlama eşliğinde gerçek bir köy kahvaltısı yapmak istiyorsanız Çakırlar doğru tercih olacaktır. Ziyaretinizi bir pazar gününe denk getirebilirsiniz köy pazarından alışveriş yapma fırsatı da bulabilirsiniz.

Ulaşım: Toplu ulaşım için TK51A numaralı otobüslerle ya da navigasyon uygulamanızdan **36.859768, 30.534977** koordinatlarından ulaşabilirsiniz.





NACH DEM FRÜHSTÜCK EIN KAFFEE?

Was halten Sie von einem Kaffee nach dem einzigartigen Frühstück in Çakırlar? Mit einem Kurztrip nach Tünektepe und der Fahrt mit der Seilbahn in Sarsu kann man sich den Tag verschönern. Von oben genießen Sie Ihren Kaffee bei einem wunderschönen Blick auf Antalya. Zufahrt: Mit öffentlichen Verkehrsmitteln kann man mit den Bussen KL08 und MF40 oder Sie nutzen bei Auto-Anreise die Navi-Koordinaten 36.830393 - 30.598013.

KAHVALTININ ARDINDAN Bİ' KAHVE?

Çakırlar'da enfes bir kahvaltının ardından gününüzü güzelleştirecek bir Türk kahvesine ne dersiniz? Sarsu'da bulunan teleferik istasyonundan Tünektepe'ye keyifli bir yolculuk yapabilir, kahvenizin tadına muhteşem Antalya manzarası eşliğinde varabilirsiniz.

Ulaşım: Toplu ulaşım için KL08 ve MF40 numaralı otobüslerle veya navigasyon uygulamanızdan 36.830393, 30.598013 koordinatlarıyla ulaşabilirsiniz.

EIN KURZER SPAZIERGANG AM KONYAALTI-STRAND, VIELLEICHT GEHEN SIE SOGAR BADEN...

Ohne den sieben Kilometer langen Konyaaltı-Strand zu genießen, kann man sich eine Antalya-Reise eigentlich nicht vorstellen! Atmen Sie die herrliche Mittelmeerluft tief ein. Das wird dafür sorgen, dass Sie für den Rest des Tages fit sind. Übrigens ist das Wasser in dieser Zeit schon recht warm. Für Genießer der Sonne und des Meeres ist der Konyaaltı-Strand mit all seinen Blautönen die beste Wahl. Zufahrt: Sie können bequem mit den Bussen VC57 und KC06 fahren. Bei der eigenen Anreise nutzen Sie bitte die Navigations-Koordinaten 36.864733 - 30.643842.

KONYAALTI SAHİLİ'NDE KISA BİR YÜRÜYÜŞ, BELKİ BİRAZ YÜZERİZ...

7 kilometrelük Konyaaltı Sahil'i'nin tadını çıkarmadan bir Antalya seyahati düşünülemez! Akdenizin mis gibi havasını ciğerlerinize doldurarak yapacağınız kısa bir yürüyüş gününüzün geri kalanının daha zinde geçmesini sağlayacaktır. Üstelik yılın bu zamanı sular çoktan ısındı, güneşin ve denizin tadını çıkarmak isteyenler için mavinin her tonunu barındıran Konyaaltı Plajı doğru seçim.

Ulaşım: Toplu ulaşım için VC57 ve KC06 numaralı otobüslerle veya navigasyon uygulamanızdan 36.864733, 30.643842 koordinatlarıyla ulaşabilirsiniz





DIE MEERESLUFT MACHT HUNGRIG. SOLLTEN WIR ETWAS ESSEN?

Der Strandgenuss ist vorüber, nun ist Zeit fürs Mittagessen! Eine lange Fahrt brauchen Sie nicht zu machen. In unmittelbarer Nähe zum Konyaaltı-Strand erwartet Sie unser ADVS-Mitglied - das "Tirticizade" Restaurant. Wenn Sie die türkische Küche genießen möchten, dann mal rein ins "Tirticizade"...
Zufahrt: Das Restaurant ist vom Konyaaltı-Strand bequem zu Fuß zu erreichen und per Navigation unter den Koordinaten 36.865769 - 30.635224 zu finden

DENİZ HAVASI İNSANI ACIKTIRIR, YEMEK Mİ YESEK?

Sahil keyfimiz bitti, eh öğle yemeği zamanı da geldi de geçiyor bile! Çok uzağa gitmeyin, Konyaaltı Sahili'nin oldukça yakınında ADVS üyesi Tirticizade Restoran sizleri misafir etmeyi bekliyor. Öğle yemeğinde Türk mutfağının keyfini çıkarmak isterseniz, sizi Tirticizade'ye alalım...

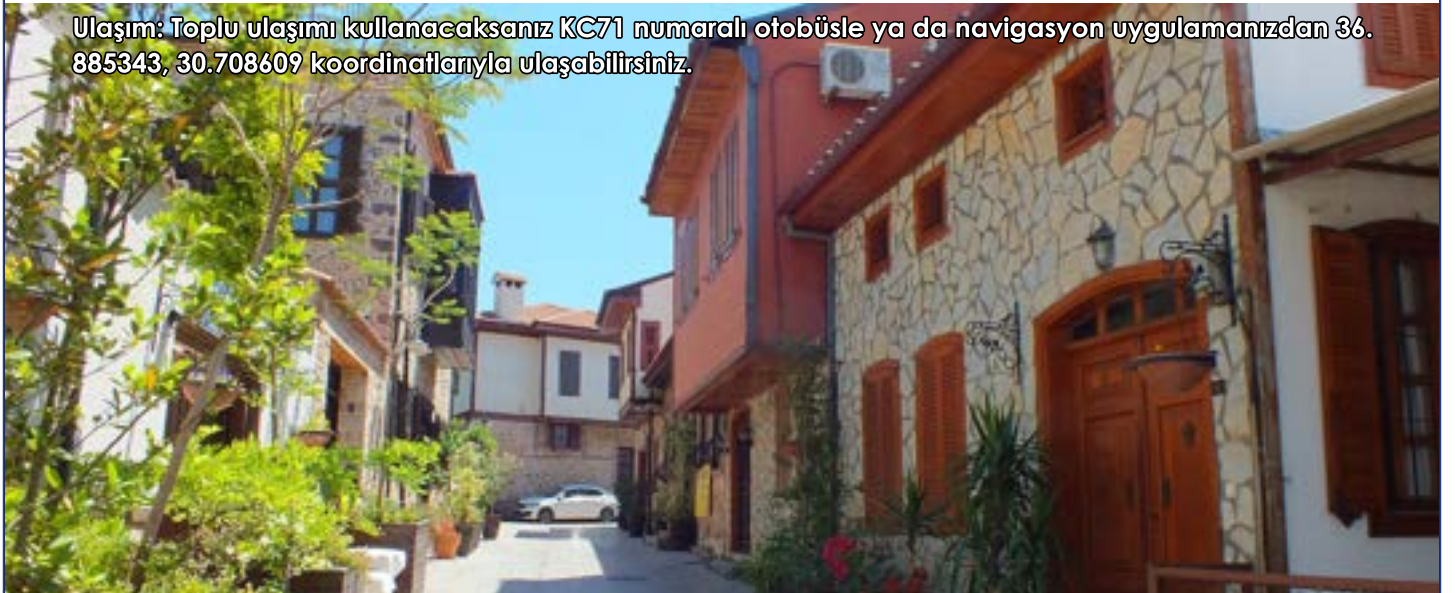
RICHTUNG KALEİÇİ!

Konnten Sie den Köstlichkeiten nicht widerstehen und haben zu viel gegessen? Dann los ins Zentrum, um ein bisschen zu spazieren. Beginnen Sie Ihre Tour vom Cumhuriyet Meydanı (Platz) in Richtung Işıklar. Dort können Sie von den Berühmtheiten Antalya's, den verschiedensten Marmelade-Sorten, probieren und ein wenig einkaufen. Nachdem Sie Işıklar erkundet haben, wartet das Hadrian-Tor auf einen Übergang in eine andere Welt. Wenn Sie danach in Kaleiçi ankommen, können Sie die Historie spüren und die Architektur bewundern.
Zufahrt: Entweder mit dem Bus KC71 oder mit unter den Navigations-Koordinaten 36.885343 - 30.708609.

İSTİKAMET KALEİÇİ!

Tirticizade'nin tadına doyumaz lezzetlerine kaptırıp öğle yemeğini biraz fazla mı kaçırdık? Öyleyse haydi şehir merkezinde biraz yürüyelim. Cumhuriyet Meydanı'ndan Işıklar'a doğru turumuza başlayalım. Böylece Antalya'nın en önemli kültürel miraslarından çeşit çeşit reçellerin tadına bakabilir, biraz alışveriş yapabiliriz. Işıkları bitirdiysek Hadrian Kapısı sizi bambaşka bir dünyaya geçirmeyi bekliyor. Hadrian Kapısı'ndan Kaleiçi'ne geçiş tarihi dokuyu hissedebilir, muhteşem mimariye hayran kalabiliriz.

Ulaşım: Toplu ulaşımı kullanacaksanız KC71 numaralı otobüsle ya da navigasyon uygulamanızdan 36.885343, 30.708609 koordinatlarıyla ulaşabilirsiniz.





AUF REISE IN DIE VERSTAUBTEN SEITEN DER GESCHICHTE...

Das Antalya-Museum ist eine der größten Sehenswürdigkeiten der Stadt. Im Museum finden sich Spuren vieler verschiedener Zivilisationen, die hier einst gelebt haben. Insbesondere gibt es interessante Funde aus der antiken Stadt Perge. Verzichten Sie bitte nicht auf einen Museumsbesuch, denn es zählt zu den wichtigsten Museen der Welt.

Zufahrt: Zum Antalya-Museum kann man mit der nostalgischen Straßenbahn fahren. Sie können natürlich auch die Navigationsdaten 36.890672 - 30.678695 nutzen.

TARİHİN TOZLU SAYFALARINA DOĞRU YOLCULUĞA ÇIKIYORUZ...

Antalya Müzesi bu şehrin görülmeye değer güzelliklerinden biri, bu topraklarda yaşamış birçok uygarlığın izlerine rastlayabileceğiniz müzede özellikle Perge Antik Kenti'nde yapılan kazılarda çıkarılan oldukça ilginç eserler bulunuyor. Dünyanın en önemli müzeleri arasında sayılan Antalya müzesini turunuza eklemeyi es geçmemenizi tavsiye ederiz.

Ulaşım: Antalya Müzesine Nostalji tramvayıyla gidebilir veya navigasyon uygulamanızdan 36.890672, 30.678695 koordinatları ile ulaşabilirsiniz.

UND NOCH EIN ANTALYA-AUSBLICK VON HIER!

Was wäre eine Antalya-Tour, ohne die berühmte Falezler (Steilküste) gesehen zu haben? Der Antalya-Atatürk-Park ist ein Kulturpark, der über der Steilküste thront. Im Park befinden sich mehrere Cafés, Bistros und Restaurants. In einem dieser Bistros können sich Besucher gerne erholen und gleichzeitig die Aussicht von der Steilküste auf das Mittelmeer und Antalya genießen. Und selbstverständlich können sie dabei auch eine Kleinigkeit trinken. Zufahrt: Vom Antalya-Museum zum Atatürk-Park kann man einen kurzen Spaziergang machen. Zu erreichen ist der Park unter den Navigations-Daten 36.884350 - 30.687225.

ANTALYA'YA BİR DE BURADAN BAKIN!

Antalya'nın ünlü falezlerini görmeden Antalya turu olur mu hiç? Antalya Atatürk Parkı falezlerin üzerinde kurulmuş bir kültür parkı. Birçok cafe, bistro ve restoranı içinde barındırıyor. Günün yorgunluğunun ardından Atatürk Parkı'ndaki bistolardan birinde hem falezlerden Akdeniz ve Antalya manzarasının tadına varıp hem de bir şeyler içebilirsiniz.

Ulaşım: Antalya Müzesi'nden Atatürk Parkı'na kısa bir yürüyüş yapabilir veya navigasyon uygulamanızdan 36.884350, 30.687225 koordinatları ile ulaşabilirsiniz.





NICHT OHNE YACHT-TOUR ZURÜCKKEHREN

Sie haben sich etwas ausgeruht und jetzt gehts runter zum Yachthafen. Steigen Sie in eines dieser nach verschiedensten Konzepten und Farben kreierten Boote. Sie werden es nicht bereuen.

Zufahrt: Zum Yachthafen kann man mit der nostalgischen Straßenbahn fahren. Dafür steigen Sie am Cumhuriyet Meydanı (Platz) aus und gelangen dann mit dem Aufzug runter zum Yachthafen. Die Koordinaten 36.885992 - 30.701344 führen Sie zum Aufzug.

YAT TURU YAPMADAN DÖNMEYİN

Biraz dinlendik, şimdi hiç hız kesmeden yat limanına iniyoruz. Farklı konseptlerle döşenmiş birbirinden renkli teknelerden birini seçip atlayın. Pişman olmayacaksınız.

Ulaşım: Yat limanına nostalji tramvayıyla gidebilir, Cumhuriyet Meydanı'nda inip seyir asansörüyle yat limanına ulaşabilirsiniz. Eğer araçla devam etmek isterseniz 36.885992, 30.701344 koordinatları sizi seyir asansörüne götürecektir.

ZURÜCK IN DIE KINDHEIT!

Nach der Yacht-Tour empfehlen wir einen Blick ins Spielzeugmuseum im Yachthafen Kaleiçi. Verschiedene Spielzeuge aus verschiedenen Zeiten und zahlreichen Orten aus aller Welt werden Sie auf eine Gedankenreise in Ihre Kindheit schicken. Vielleicht treffen Sie dabei sogar auf ein Spielzeug aus Ihrer eigenen Kindheit...

Zufahrt: Groß vom Yachthafen kann man bequem zum Spielzeugmuseum laufen.

ÇOCUKLUĞA DÖNÜŞ!

Yat turunun ardından Kaleiçi Yat Limanı'nda bulunan Oyuncak Müzesi'ni görmenizi tavsiye ederiz. Dünyanın birçok yerinden, farklı dönemlerden çeşit çeşit oyuncak sizleri çocukluğunuza doğru yolculuğa çıkaracak. Kim bilir, belki kendi oyuncaklarınızdan biriyle karşılaşacaksınız...

Ulaşım: Yat turunuzun ardından limanda bulunan oyuncak müzesine yürüyerek ulaşabilirsiniz.





HABEN SIE SCHON EINMAL AUF HOLZKOHLE GEGRILLTE HÄHNCHEN PROBIERT?

Es war ein sehr aktiver Tag, deshalb haben Sie sich ein schönes Abendessen verdient. Das "Parlak" Restaurant auf der Kapalı Yol lädt ein, die auf Holzkohle gegrillten Hähnchen zu probieren. Seit 65 Jahren werden die Hähnchen per Hand auf dem Grill gedreht.

Zufahrt: Das Restaurant, welches sich im Zincirli Han in Kalekapısı befindet, kann man zu Fuß erreichen.

SİZ HIÇ KÖMÜRDE TAVUK YEDİNİZ Mİ?

Oldukça aktif bir gün geçirdik, güzel bir akşam yemeğini hak ettik. Antalya Kapalı Yol'da bulunan Parlak Restoran 65 yıllık tarihiyle sizleri kömürde elle çevrilerek pişen tavuğunun tadına bakmaya davet ediyor.

Ulaşım: Kalekapısı Zincirli Han'da bulunan restorana yat limanından kısa bir yürüyüşle ulaşabilirsiniz.

WAS HALTEN SIE VON BISSCHEN SPAß?

Kaleiçi ist sowohl tagsüber als auch nachts auf seine Weise schön. Da, wo Sie tagsüber Geschichte erkundet haben, ist jetzt Zeit zum Spaß haben. Mit einer vielfältigen Auswahl an Bars und Pubs können Sie sich eins aussuchen und bei Livemusik einen amüsanten Abend verbringen.

Zufahrt: Nach einem fünfminütigen Spaziergang erreichen Sie das Hadrian-Tor und können in Kaleiçi in eine schöne Nacht starten.

BİRAZ EĞLENMEYE NE DERSİNİZ?

Kaleiçi'nin gündüzü ayrı, gecesi ayrı güzel... Gündüz tarihi dokusunu keşfe çıktığımız Kaleiçi'nde şimdi biraz eğlenme vakti. Kaleiçi'ndeki birçok bar ve pubdan birini seçip canlı müzik eşliğinde keyifli bir akşam geçirebilirsiniz.

Ulaşım: 5 dakikalık bir yürüyüşle Hadrian Kapısı'na ulaşabilir ve Kaleiçi'nde keyifli bir geceye başlayabilirsiniz.





Gemal ŞENCAN

BİLGİLENİN; YAŞAMINIZI KOLAYLAŞTIRIN!..

Sevgili Tüketiciler;

*Her türlü alış-verişlerinizde
karşılaşabileceğiniz olası
sorunlarınız için gerekli kısa
bilgiler...*

INFORMATIONEN; DIE DAS LEBEN LEICHTER MACHEN!

Sehr geehrte Verbraucher,

*wir möchten Ihnen im Folgenden ein
paar Tipps geben, die Sie beachten soll-
ten, wenn Sie handwerkliche Tätigkeiten
oder größere Einkäufe planen.*

Evinizde, apartmanınızda veya işyerinizde yaptıracağınız boya, badana, elektrik, sıhhi tesisatı, çelik kapı vs. işçilik ve malzeme yoğun işleriniz için, yüklenici firma ile mutlaka detaylı sözleşme yapınız. Yapacağınız sözleşmede tüm özellikler mutlaka yer almalıdır. Aksi halde HAK ARAMA HAKKINIZI kullanamazsınız.

Kapınıza ya da işyerinize gelen pazarlamacıardan zorunlu olmadıkça alışveriş yapmayınız. Zira aldığınız ürünün satış sonrası hizmetlerinden yararlanamayabilirsiniz.

Mobilya türü alışverişlerinizde, aldığınız ürünün tüm özelliklerini (markası, cinsi, miktarı, rengi, kod numarası, bedeli, teslim şekli, ödeme şekli vs. gibi) detayları içeren işletme tasdikli sipariş sözleşmesi yapınız ve bir örneğini saklayınız. Ürünlerin evinize eksiksiz olarak teslim edilmesi sırasında sipariş fişinize bakarak teslim alınız. Değişik ürünler geldi ise geçicide olsa kabul etmeyiniz.

Özellikle kliniklerde veya diş doktorunda diş yaptırırken, yaptırmak istediğiniz dişe ait tüm bilgileri, toplam bedelini ve ödeme şeklini içeren bir ön sözleşme yapınız. Yaptığınız sözleşmeye uyulmadığında, çıkan anlaşmazlıklarınızın çözümü için, elinizdeki tüm belgeler ile Tüketici Hakem Heyetlerine başvurunuz.

Elektrikle çalışan ev aletlerinizdeki, düzensiz elektrik akımından kaynaklanan arızalar nedeni ile uğradığınız zararlarınızı, arızalanan ürüne ait yetkili servisin vereceği servis raporu ile birlikte, onarım için ödediğiniz bedele ait faturayı, elinizdeki belgeler ile birlikte elektrik kurumuna bir dilekçe ile başvurarak talep ediniz. Talebiniz yerine getirilmiyor ise, aynı belgeler ile Tüketici Hakem Heyetlerine başvurunuz.

Kargo ile göndereceğiniz ürünlerinizin etiketine ürünün niteliği ve niceliği ile fatura bedelini teslim ettiğiniz görevlinin gözetiminde birlikte yazınız ve bir örneğini saklayınız. Yaşantınız süresince size her zaman için gerekli olabilecek bu tür bilgileri çevrenizdeki dost ve arkadaşlarınızla paylaşınız. Onların da yaşamlarına olumlu katkı sağlayınız.

• Für Malerarbeiten, Elektroarbeiten, sanitäre Anlagen, Stahltüren usw. in Ihrem Haus, Ihrer Wohnung oder Ihrem Büro schließen Sie bitte einen detaillierten Vertrag mit der Handwerksfirma ab. Darin muss alles enthalten sein. Andernfalls sind spätere Reklamationen nicht möglich.

• Kaufen Sie kein Material ein, es sei denn, dies wird von der beauftragten Firma ausdrücklich verlangt, die zu Ihnen nach Hause oder ins Büro kommt. Die Firmen erhalten das Material meist günstiger, Sie würden so auf den Rabatt verzichten.

• Achten Sie beim Möbelkauf darauf, dass alle Eigenschaften der gewählten Produkte im Kaufvertrag enthalten sind (Marke, Typ, Größe, Farbe, Codenummer, Preis, Lieferverfahren, Zahlungsmittel usw.). Das zertifizierte Vertragsgeschäft ist verpflichtet sich daran zu halten. Wenn die Produkte vollständig zu Ihnen nach Hause geliefert werden, prüfen Sie bitte die Bestellung darauf, dass sie vollständig ist. Bitte quittieren Sie den Empfang erst, wenn alle Produkte angekommen sind. Wenn Sie unterschiedliche oder falsche Waren geliefert bekommen, nehmen Sie sie nicht an, auch nicht vorübergehend.

• Bei einer Zahnbehandlung sorgen Sie bitte dafür, dass im Vertrag alle Informationen über die betroffenen Zähne, die Gesamtkosten und die Zahlungsmethode enthalten sind, egal ob sie die Behandlung in einer Klinik oder bei einem Zahnarzt durchführen lassen. Sollte der Dienstleister gegen den Vertrag verstoßen, wenden Sie sich bei allen Streitigkeiten an die Schiedsstelle für Verbraucher.

• Das Stromnetz ist manchmal instabil. Sollte es passieren, dass ein elektrisch betriebenes Haushaltsgerät kaputt geht, weil zu viel oder zu wenig Elektrizität bei Ihnen angekommen ist, sollten Sie das sorgsam dokumentieren. Wenn Sie das Gerät reparieren lassen, müssen Sie sich dringend eine Rechnung geben lassen. Damit können Sie zum Energieversorger gehen und dort Schadenersatz verlangen. Wenn Ihr Anspruch nicht erfüllt wird, wenden Sie sich bitte mit den gleichen Unterlagen an die Verbraucher-Schlichtungsstelle.

• Wenn Sie etwas mit Kargo versenden, schreiben Sie unter Aufsicht des Kargo-Dienstes auf, welche Waren und zu welchem Preis sich im Paket befinden.

• Geben Sie Freunden und Bekannten in Ihrem Umfeld diese Informationen weiter und sorgen Sie so dafür, dass auch sie davon profitieren können.

Beautyskin



Beautyskin

Stengelstr. 1
66117 Saarbrücken
Telefon: 0681- 94008916
Mobil: 0157- 396 38 157
www.beautyskin-sb.de
info@beautyskin-sb.de
Ust.-Id: 040/201/00961
Inhaberin:
Frau Zeynep El – Annan

KEMER

Die Göynük-Schlucht

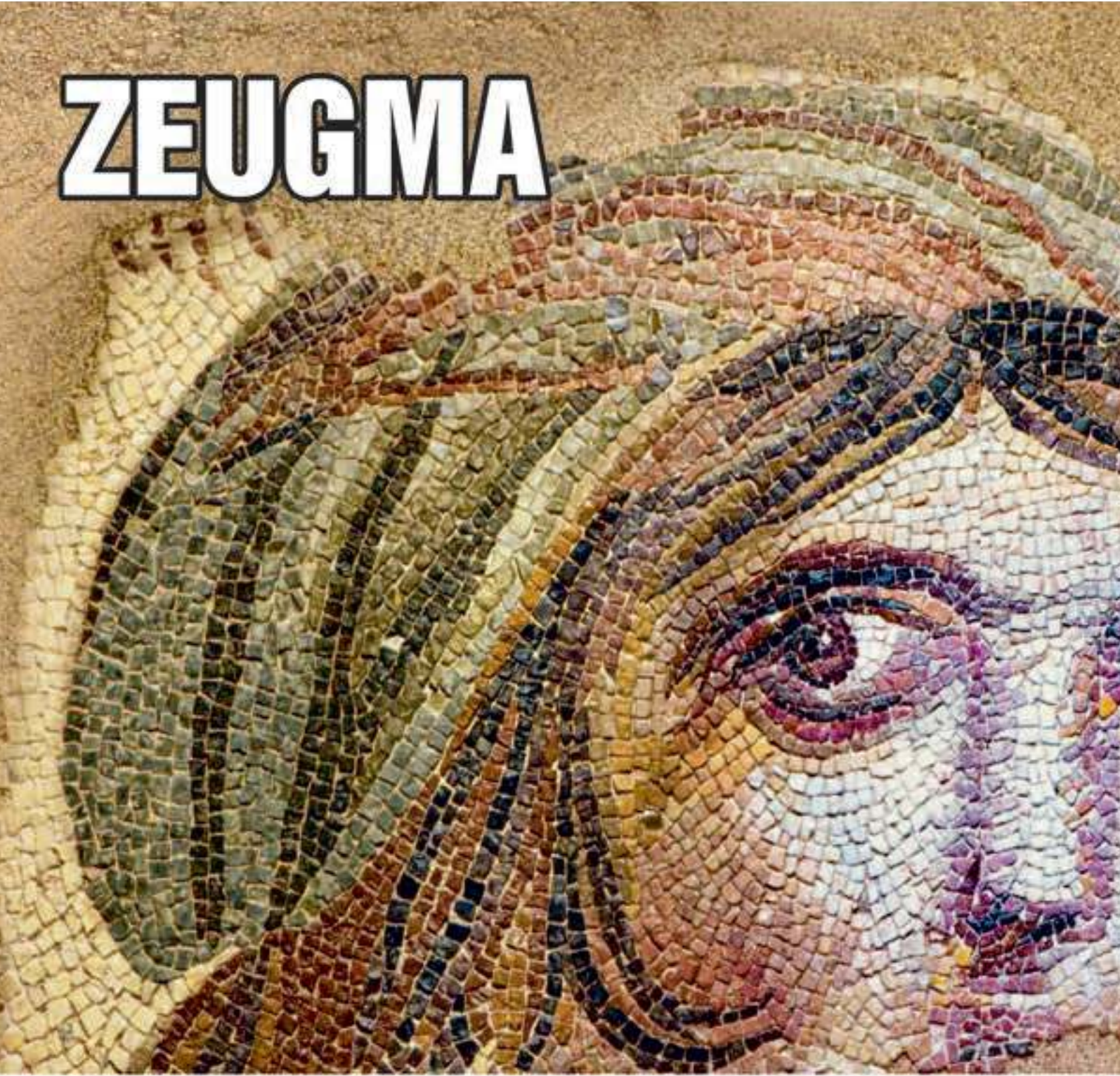
Die Göynük-Schlucht, einer der populärsten Orte in Kemer, ist mit ihrer wundervollen Natur, den Bäumen, den Wasserfällen und den Bädern aus Sicht der Natur- und Sportliebhaber ein einzigartiger Ort. Sie liegt etwa vier Kilometer vom Urlaubsort Göynük bei Kemer entfernt. Bei einem Tagesausflug können Sie auf einer Strecke von viereinhalb Kilometern die Naturschönheiten sehen.

Göynük Kanyonu

Kemer'in en populär gezeilecek yerlerinden birisi olan Göynük Kanyonu, muhteşem doğası, ağaçları, şelaleleri ve havuzları ile doğa sporu sevenler açısından muhteşem bir yerdir. Göynük Kanyonu, Kemerin populär tatil beldesi olan Göynük'e yaklaşık 4km. mesafededir. yaklaşık 4,5km.lik bir etaba sahip Göynük Kanyonu'na günübirlik gezi turu yaparak, doğa yürüyüşü ve trekking keyfi sürebilir, bölgenin doğal güzelliklerini tadabilirsiniz.



ZEUGMA





TAUSEND JAHRE ALTE GESCHICHTE: ZEUGMA

Die Geschichte von Zeugma, die sich im Dorf Belkis im Landkreis Nizip in Gaziantep befindet, geht bis ins Jahr 300 v. Chr. zurück. Die auf einer Fläche von etwa 20.000 dönüm (türk. Flächenmaß: 1 dönüm=ca. 1000 qm) existierende antike Stadt Belkis/Zeugma war zu jeder Zeit ein wichtiger Ort. Denn sie befindet sich an der flachsten und einer gut überquerbaren Stelle des Euphrat-Flusses und war somit immer ein wirtschaftlich und militärisch wichtiges Gebiet. Ein General des Alexander des Großen und im Nachhinein König von Syrien, Seleukos Nikator, vereinigte seinen Namen mit dem Euphrat und gründete unter dem Namen Seleukos Euphrates eine neue Stadt. Im ersten Jahrhundert kam sie unter Herrschaft der Römer. Sie änderten den Namen der Stadt in die heute weltberühmte Bezeichnung "Zeugma", was Brücke/Übergang bedeutet. Die im Jahre 1987 begonnenen Ausgrabungen dauerten bis in die 2000'er Jahre. Doch auch heute wird in der Stadt noch gegraben. Das Mosaik-Museum ist nach dem in Tunesien das zweitgrößte Mosaik-Museum. Sein Besuch sollte zum Pflichtprogramm gehören.

BİNLERCE YILLIK TARİH: ZEUGMA

Gaziantep'in Nizip İlçesi Belkis Köyünde bulunan Zeugma'nın hikayesi M.Ö. 300 yılına kadar uzanmaktadır. Yaklaşık 20 bin dönümlük bir arazi üzerine kurulmuş olan Belkis/Zeugma Antik Kenti; Fırat'ın geçilebilir en sığ yerinde olması, askeri ve ticari bakımdan çok stratejik bir bölge olması nedeniyle tarihin her döneminde önemini korumuştur. Büyük İskender'in generallerinden ve daha sonra Suriye Kralı da olan Seleukos Nikator kendi adıyla, Fırat nehrinin adını birleştirerek M.Ö.300 yılında burada Seleukos Euphrates (Fırat'ın Silifkesi) adında bir kent kurar. Daha sonraları M.Ö. 1.yy.'da kent Roma hakimiyetine girer .Bu hakimiyet değişikliğiyle birlikte kentin adı da değişerek köprü, geçit anlamına gelen ve bütün dünyada bilinen şekliyle " Zeugma" adını alır. 1987 yılında başlanan kazı çalışmalarının bugünkü halini alması 2000'li yıllara kadar sürmüştür. Kentteki kazı çalışmaları bugün bile hala devam etmektedir. Tunus'tan sonra dünyanın büyük mozaik müzesi olduğu söylenen Zeugma'nın büyüleyici mozaiklerini ve antik kent kalıntılarını henüz ziyaret etmediyseniz mutlaka görmelisiniz.





DIE "SKORPIONE" DES MITTELMEERS

Antalyaspor wurde am 2. Juli 1966 mit der Vereinigung der Mannschaften Yenikapı Su Spor, İlk Işık Spor und Ferrokrom Spor in den Farben Rot und Weiß gegründet. Gründungspräsident ist Atilla Vehbi Konuk. Das Logo der Mannschaft besteht aus den Buchstaben A und S. In der Mitte befindet sich ein Warenzeichen der Stadt, das "Yivli Minarett". Die Erfolgsgeschichte begann in der Saison 1966/1967 in der 2. Liga und ging nach dem Meistertitel in der Saison 1981/82 in der 1. Liga weiter. Antalyaspor spielt nunmehr schon 23 Jahre in der heutigen Super Liga und hat die Türkei bereits drei Mal beim Europapokal vertreten.

In den Jahren 1996 und 1997 spielte die Mannschaft zweimal um den Europa Intertoto Pokal und im Jahre 2000 um die UEFA-Meisterschaft. Beim Türkei-Pokal stand Antalyaspor einmal im Finale, zweimal im Halbfinale und zweimal im Viertelfinale. In der A2-Liga wurde Antalyaspor in der Saison 2008-2009 Türkei-Meister. In der Super Liga feierte die Mannschaft ihren größten Erfolg in der Saison 2016/2017, als sie mit 58 Punkten Tabellenfünfter wurde.

Die mit Europas modernsten Möglichkeiten ausgestattete Anlage Atilla Vehbi Konuk Tesisleri und die Anlage Hasan Subaşı Tesisleri, welche auch von den eigenen Jugendmannschaften benutzt werden, sind die beiden größten Anlagen des Vereins. Bei Antalyaspor sind außer Fußball auch Sportarten wie Handball, Wasserball, Schwimmen, Tischtennis, Radfahren, Triathlon, Behindertenfußball, Volleyball, Gymnastik und Judo vertreten. Vereinspräsident ist Ali Şafak Öztürk.



AKDENİZ'İN AKREPLERİ

Antalyaspor, 2 Temmuz 1966 tarihinde, Yenikapı Su Spor, İlk Işık Spor, Ferrokrom Spor Kulüplerinin birleşmesi ile kırmızı-beyaz renklerle kurulmuştur. Kurucu Başkanı Atilla Vehbi Konuk'tur. Logosu, A ve S harflerinin ortasında, Antalya'nın simgesi olarak bilinen 'Yivli Minare'den oluşturulmuştur. 1966-1967 sezonunda 2. Lig'de başlayan mücadelesini 1981-1982 sezonunda şampiyon olup, 1. Lig'e yükselmesi ile sürdürmüştür. Bugünkü adı ile Süper Lig'de aralıklarla toplam 23 yıl mücadele eden Antalyaspor, Avrupa kupalarında Türkiye'yi 3 kez temsil etme hakkı kazanmıştır.

1996 ve 1997 yıllarında Avrupa İntertoto Kupası'nda 2 kez, 2000 yılında da o günkü adıyla UEFA Kupası'nda 1 kez mücadele etmiştir. Türkiye Kupası'nda 1 kez final, 2 kez yarı final, 2 kez de çeyrek final oynama başarısı gösteren Antalyaspor, halen mücadelesini Süper Lig'de sürdürmektedir. 2008-2009 sezonunda A2 Ligi'nde Türkiye Şampiyonu olan Antalyaspor, Süper Lig'de en iyi derecesini, 2016-2017 sezonunda 58 puanla 5'inci sırada tamamladığı sezonda elde etmiştir.

Avrupa'nın en modern imkanlarıyla kurulan Atilla Vehbi Konuk Tesisleri'nin yanı sıra, alt yapı takımları ve amatör branşlar için hizmet veren Hasan Subaşı Tesisleri, Antalyaspor'un iki büyük tesisidir. Antalyaspor'da futbol branşının yanı sıra, hentbol, sutopu, yüzme, masa tenisi, bisiklet, triatlon, korumalı futbol, voleybol, jimnastik ve judo branşları bulunmaktadır. Kulüp başkanlığını Ali Şafak Öztürk yürütmektedir.

KUMLUCA

Olympos Antik Kenti

Antalya'nın güney sahillerinde Phaselis'ten sonra ikinci önemli liman kenti Olympos'tur. Şehir adını 16 kilometre kuzeyindeki Toroslar'ın batı uzantılarından biri olan 2 bin 375 metre yüksekliğe sahip Tahtalı Dağı'ndan alır.

Adrasan

Kaş-Kekova'dan itibaren Phaselis Antik Kenti'ne kadar uzanan deniz ticaret yolu üzerindeki korunaklı, tek doğal liman konumundaki Adrasan'ı gördükten sonra geri dönmek istemeyeceksiniz.



Die Antike Stadt Olympos

An der Südküste von Antalya ist nach Phaselis, die zweite wichtigste Hafenstadt Olympos. Die Stadt wurde nach dem nördlich liegendem, 2.375 Meter hohen und 16 Kilometer entfernten Berg Tahtalı, der ein

Adrasan

Kaş-Kekova'dan itibaren Phaselis Antik Kenti'ne kadar uzanan deniz ticaret yolu üzerindeki korunaklı, tek doğal liman konumundaki Adrasan'ı gördükten sonra geri dönmek istemeyeceksiniz.



AKTIVER DEUTSCHER VERBRAUCHERSCHUTZ



BİZ KİMİZ

Türkiye'ye tatil yapmak amacıyla gelen veya Türkiye'de yaşayan Alman vatandaşların ve onlara hizmet eden kurumların; haklarını koruyan, ilgili işlemlerinin takibini yapan, her daim bilgi ve destek veren bir derneğiz.

MİSYONUMUZ

Haklarınızı korumak için; sizleri aydınlatmak, doğru önerilerde bulunmak, kendinizi ayrıcalıklı ve güvende hissetmenizi sağlamak.

HEDEFİMİZ

Kuvvetli bir kurumun üyesi olmanız, bu birlikten maksimum düzeyde yararlanmanız ve en iyi hizmeti almanız...



Destek Alanları

- ★ Oteller
- ★ Mağazalar
- ★ Hukuk danışmanlığı
- ★ Rent a car
- ★ Sigorta
- ★ Restoranlar
- ★ Klinikler
- ★ Ulaşım

ADVS Güvenceleri

- 👍 Kuvvetli bir takıma ortak olma
- 👍 Uzun vadeli, mutlu misafir
- 👍 Güvenlik
- 👍 Yurtdışında hukuk
- 👍 Kazanç

Türkiye'de İlk ve Tek

AKTIVER DEUTSCHER VERBRAUCHERSCHUTZ



WER SIND WIR

Wir sind ein Verein, der sich den deutschen Bürgern und deren verbundenen Körperschaften in der Türkei, welche sowohl zwecks Urlaub, als auch langfristig in die Türkei kommen, für deren Rechte einsetzt, die Bearbeitungen verfolgt und jederzeit Informationen und Unterstützungen leistet.

UNSERE MISSION

Um ihre Rechte zu schützen, sie aufzuklären, richtige Vorschläge zu unterbreiten, dafür sorgen das sie sich in Sicherheit fühlen.

UNSER ZIEL

Das sie Teil einer starken Körperschaft sind und durch die Mitgliedschaft in maximaler Stufe profitieren und Leistungen erhalten.



GEPRÜFT 2019



Wir sind auf ihrer Seite um ihre Rechte zu schützen

Unterstützte Bereiche

- ★ Hotels
- ★ Geschäftsstellen
- ★ Rechtsberatung
- ★ Autoverleih
- ★ Versicherung
- ★ Restaurants
- ★ Kliniken
- ★ Verkehr

ADVS Zusicherungen

- 👍 Teil eines starken Teams werden
- 👍 Langfristige, glückliche Gäste
- 👍 Sicherheit
- 👍 Rechtsberatung im Ausland
- 👍 Vorteile

Erstmalig und Einzig in der Türkei

AKRA JAZZ FESTIVAL

Tarih : 19-29 Haziran 2019

Yer : Akra Hotels

Bu yıl ikincisi düzenlenecek olan Akra Caz Festivali dünyaca ünlü müzisyenleri Antalya'da buluşturuyor.

AKRA JAZZ FESTIVAL
/ Datum : 19. - 29. Juni
2019 / Ort : Akra-Hotels

Das Akra-Jazz-Festival wird in diesem Jahr zum zweiten Mal organisiert und vereint weltweit berühmte Jazzmusiker in Antalya.



BİZİM SAYFIYELERİMİZ

Tarih : 28 Mart -28 Tem
2019

Yer : Antalya Kültür Sanat

Sergide, Türkiye'de plastik sanatların gelişimi manzara resimleri üzerinden inceleniyor. Sergi 28 Temmuz 2019'a dek Antalya Kültür Sanat'ta ziyaret edilebilecek.

UNSERE LÄNDLICHEN
GEGENDEN

Datum : 28. März - 28.
Juli 2019

Ort : Antalya Kültür Sanat

Die Ausstellung betrachtet die Entwicklung der bildenden Kunst in der Türkei anhand von Bildern. Sie ist bis zum 28. Juli in Antalya geöffnet



DREAM OF COLOR FEST

Tarih : 9-10 Haziran 2019

Yer : Mai Tai Beach

Dünyanın birçok ülkesinde gerçekleştirilen festival 9 Haziran'da Antalya'da başlıyor. Festival katılımcılarına rengarenk bir eğlence vaat ediyor.

DREAM OF COLOR-FEST

Datum : 9. - 10. Juni 2019

Ort : Mai-Tai-Beach

Das an vielen Orten auf der Welt gefeierte Fest beginnt am 9. Juni auch in Antalya. Das Festival garantiert seinen Besuchern einen bunten Spaß.



MEN IN BLACK: INTERNATIONAL

Vizyon Tarihi : 14 Haziran 2019

Yönetmen : Barry Sonnenfeld

Yönetmen koltuğunda Barry Sonnenfeld'in oturduğu, Tommy Lee Jones ve Will Smith'le özdeşleşmiş Men In Black'in spin-off olarak izleyeceğimiz filmin yapımcılığını Laurie MacDonald ve Walker Parkes üstleniyor. Filmin senaryosunu ise Matt Holloway ve Art Marcum kaleme alıyor.



MEN IN BLACK: INTERNATIONAL

Erscheinungsdatum: 14. Juni 2019

Regisseur: Barry Sonnenfeld

Das Spin-off der Men-in-Black-Filmserie, die jeder mit Tommy Lee Jones und Will Smith in Verbindung bringt, wurde von Laurie MacDonald und Walker Parkes produziert. Das Drehbuch wurde von Matt Holloway und Art Marcum geschrieben.

TOY STORY 4

Vizyon Tarihi: 21 Haziran 2019

Yönetmen: Josh Cooley

Josh Cooley'nin yönettiği Toy Story 4, Woody ve arkadaşlarının, aralarına Forky adında yeni bir oyuncuğun katılmasıyla atıldıkları maceraları konu ediniyor.



TOY STORY 4

Erscheinungsdatum: 21. Juni 2019

Regisseur: Josh Cooley

Bei der von Josh Cooley als Regisseur verantworteten Toy Story 4 handelt es sich um die Abenteuer von Woody und seinen Freunden, zusammen mit dem neuen Spielzeug namens Forky.

X-MEN: DARK PHOENIX

Vizyon Tarihi : 7 Haziran 2019

Yönetmen : Simon Kinberg

X-Men filmlerinin öne çıkan senarist ve yapımcısı Simon Kinberg'in bu kez yönetmen koltuğuna da oturduğu X-Men: Dark Phoenix, çocukluğundan itibaren Jean Grey'in hikâyesine ve sahip olduğu inanılmaz güçlerin onu mahvederek nasıl Dark Phoenix'e dönüştürdüğüne odaklanacak.



Erscheinungsdatum: 7. Juni 2019

Regisseur: Simon Kinberg

Der in den X-Men-Filmen als Drehbuchautor und Produzent auftretende Simon Kinberg saß diesmal auch auf dem Stuhl des Regisseurs. Zu X-Men: Es geht um die Geschichte des Jean Grey seit seiner Kindheit, wie seine unglaublichen Kräfte ihn vernichtet und zu Dark Phoenix verwandelt haben.



ADVS TV YAYIN HAYATINA BAŞLIYOR!



SUDOKU

LEICHT

SCHWIERIG

KOLAY

ZOR

				8				9
			4	2	6	1	3	
			9		1	5		6
2			8	3		9	7	4
3		9		6			8	
			2	9	4			
	5	6	3	1				
						8		7
	8	4		5	2		1	

2							9	5	1
									7
8	7	6				5	2		
3		4			2	8			
							5		9
			5			1	3		4
	2				8	4		1	
					1			9	8



ARADAKİ 7 FARKI BULUNUZ / FINDE DIE 7 FEHLER

